

*Новый*

№ 1 (301)/2021

*Neues Wiener Magazin € 4,00*



# ВЕНСКИЙ

АВСТРИЯ ЕВРОПА РОССИЯ

*Журнал*

Нам  
**25**  
лет!



КПЧ, пр. Мира, 10



**27 лет**  
в центре Вены!

# ВЕНСКОЕ

## СЕРВИС • БЮРО

### ДЛЯ РУССКОГОВОРЯЩИХ

ФИРМАМ И  
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

- **Регистрация австрийских фирм всего за 2 дня!**  
Подготовка фирменного договора, аренда офиса или **предоставление престижного фирменного адреса** (всего 250 евро в месяц), подбор директора, обладающего австрийской лицензией на выбранный вид деятельности, открытие фирменного счета, помощь в получении кредитов, страховок и пр.
- **Приобретение существующего бизнеса, поиск партнеров.**

ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ

- Помощь в **оформлении вида на жительство** и других важных документов.
- Содействие в **поиске недвижимости** и контроль за правильностью составления контрактов на покупку и аренду домов и квартир.
- **Консультации** австрийских юристов, налоговых советников, страховых агентов, врачей и других **высококвалифицированных специалистов на русском языке.**



1010 Wien, Singerstr. 4/2

Моб. телефон: +43 664 351 36 09

[www.russianvienna.com](http://www.russianvienna.com)

E-mail: [rus.service-buro@chello.at](mailto:rus.service-buro@chello.at)

<http://russianvienna.com/biznes-v-avstrii>

Член Палаты экономики Вены: №172 7973 278454

# СОДЕРЖАНИЕ

## ЯНВАРЬ № 1 / 2021



<b>Австрийские новости</b>	<b>6</b>
Самая смертельная неделя за полвека .....	6
<b>На встречу с Австрией</b>	<b>8</b>
Приветы из прошлого в Зальцбурге .....	8
<b>Об австрийских законах, правилах и порядках</b>	<b>12</b>
Добро пожаловать в австрийскую школу! .....	12
<b>Рассказы бывалого</b>	<b>15</b>
Лучшая стратегия – это «умное сочетание мер» на раннем этапе .....	15
<b>Что, где, когда</b>	<b>16</b>
Выставки в январе .....	16
<b>Знаменитые австрийцы</b>	<b>18</b>
Рихард Лукш. Верный югендстилю .....	18
<b>Австрийские музеи</b>	<b>21</b>
Дочь Курта – Curta .....	21
<b>Австрийская наука</b>	<b>22</b>
7 типов симптомов легкой формы COVID-19 .....	22
<b>Календарь на 2021 год</b>	<b>24</b>
<b>Наши соотечественники</b>	<b>26</b>
Знакомый из прошлого тысячелетия. Интервью с Игорем Малахом. Окончание .....	26
<b>Страницы истории</b>	<b>30</b>
Управление советским имуществом в Австрии .....	30
<b>Это интересно</b>	<b>32</b>
Коротко о прекрасном: Zacherlfabrik в Дёблинге .....	32
<b>Христианская жизнь</b>	<b>35</b>
Расписание богослужений на январь .....	35
<b>О том о сем</b>	<b>36</b>
Шенген будет другим .....	36
<b>По страницам зарубежной печати</b>	<b>38</b>
Коронавирус в Австрии: местные жители активно скупают оружие .....	38
<b>Австрийская кухня</b>	<b>40</b>
Зальцбургские клецки с красной смородиной .....	40
<b>Религия австрийцев</b>	<b>42</b>
Протестантская ересь в католической семье Габсбургов .....	42
<b>Российские законы</b>	<b>46</b>
Новое в российском законодательстве .....	46
<b>Гороскоп</b>	<b>47</b>
Прогноз на январь .....	47

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Владелец: медиагруппа "МИР"

Издатель и главный редактор: Ирина Мучкина

Руководитель отдела развития: Анна Комиссарова

Технический редактор и верстка журнала: Юлия Креч

Руководитель WEB-отдела: Максим Комиссаров

Фото на обложке: Зальцбург © TOURISMUS SALZBURG / BREITEGGER GÜNTER

Цветоподделение и печать: EVART s.r.o.

Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!

Адрес редакции: SINGERSTRASSE 4 / 2 (2 ЭТАЖ), 1010 WIEN.

Наш адрес в интернете: [www.russianvienna.com](http://www.russianvienna.com)

E-mail: [rus.journal@chello.at](mailto:rus.journal@chello.at)

Моб. телефон: +43 664 351 36 09

Журнал можно приобрести в газетных киосках MORAWA, в редакции журнала

или оформить подписку. Стоимость журнала в розничной торговле – 4 евро,

стоимость журнала по подписке – 3 евро + почтовые расходы.

За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.

IMPRESSUM

NOWYJ WENSKIY JOURNAL

MEDIENINHABER: MEDIA-GRUPPE "MIR"

HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: IRINA MOUTCHKINA

SINGERSTRASSE 4/2, (2. St.), 1010 WIEN. E-mail: [rus.journal@chello.at](mailto:rus.journal@chello.at)

MOBITEL.: +43 664/351 36 09

ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS: EUR 4,-; ABBONNEMENT: EUR 3,- PRO MONAT + PORTO

UNSERE ADRESSE IM INTERNET: [www.russianvienna.com](http://www.russianvienna.com)





## Уважаемые читатели! Дорогие друзья!

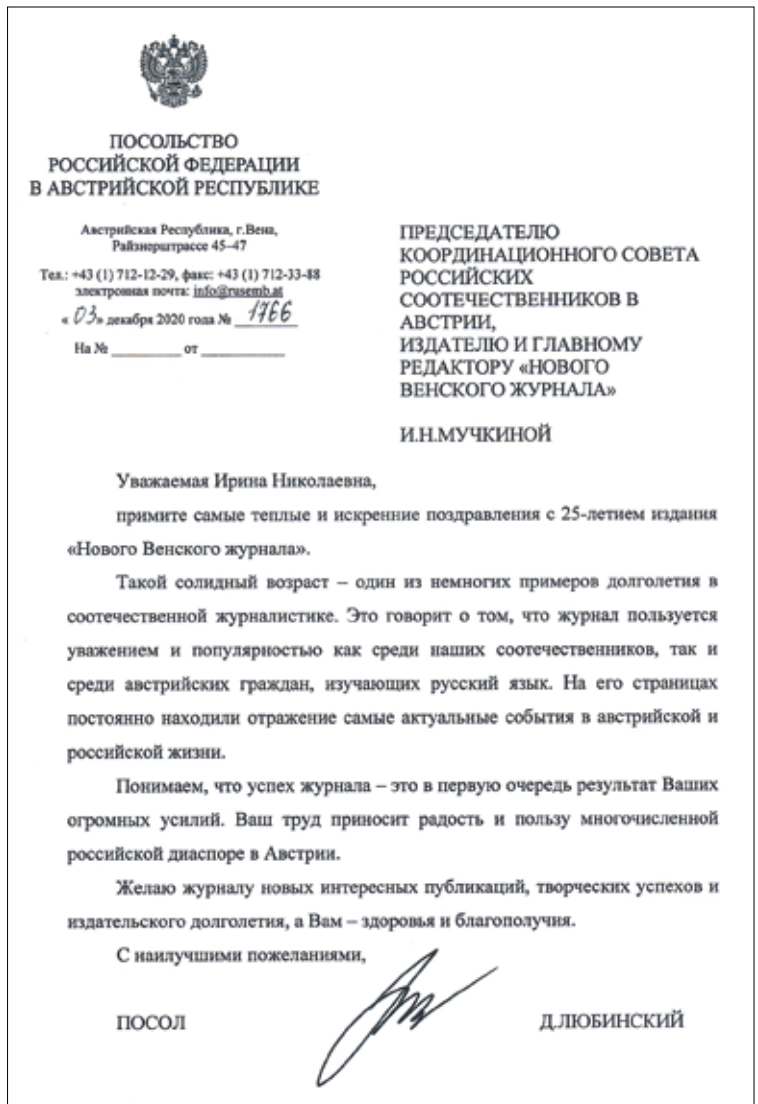
**М**ы начинаем 26-й год жизни «Нового Венского журнала». Вот и название его теперь устарело, потому что он уже далеко не *новый*. Можно было бы и поменять, но его все равно величают по-разному: просто «Новый», просто «Венский», «Русская Вена» и т. д. Да и патент у нас на это название – менять – себе дороже.

За эти годы мы не сделали ни одной паузы, ни разу не объединяли номера и старались, чтобы свежий журнал лежал на столах подписчиков первого числа каждого месяца.

Мы пережили два глобальных экономических кризиса, надеемся преодолеть и коронавирусные неприятности.

Мы несказанно благодарны нашим русскоязычным рекламодателям за то, что они в эти трудные времена не бегут с корабля. К сожалению, австрийское государство нам не помогает – не подходит ни под один параметр. И российское тоже: в грантах отказывают, поскольку журнал считается коммерческим (Смешно!). Интересно, как мы могли бы существовать вообще без рекламы.

Я очень надеюсь, что в «НВЖ» придут новые фирмы, потому что наше издание – как говорят, «два в одном флаконе»: печатное и электронное. Вы же понимаете, что старшее поколение, которому как раз требуется больше врачебного внимания, не может искать медицинских специалистов в интернете. И человеку, даже в пожилом возрасте, тоже требуются услуги парикмахера и космето-



лога, не уходят юридические проблемы и нужна помощь квалифицированных налоговых советников, страховщиков, риелторов... Печатная версия журнала, прежде всего, предназначена именно для таких людей – листая ее страницы, они без труда находят нужные им адреса и телефоны, напрямую обращаются к специалистам.

А вот те, кто моложе, кто хорошо знаком с передовыми технологиями, могут запросто «подружиться» с электронной версией журнала на сайте и его страницами в соцсетях – он ведь часто их ровесник.

Дорогие предприниматели, размещайте рекламу в нашем журнале. Тому есть три причины: и себя пропиарите, и людям поможете, и «Новый «Венский журнал» поддержите. Он ведь сейчас – единственное издание на русском языке в Австрии.



▲ С бывшим мэром Москвы Ю. Лужковым и бывшим мэром Вены М. Хойплем



▲ С бывшим президентом Австрии Т. Клестилем (1992–2004) и его супругой М. Клестиль-Лёффлер, работавшей послом Австрии в России (2009–2014)



▲ С В. Матвиенко – председателем Совета Федерации Федерального собрания Российской Федерации

С чувством ностальгии я открыла первый номер за январь 1996 года – 24 страницы на тонкой бумаге. Мы начинали журнал с Аллой Денисовой, известной многим по историческим русским костюмам. Выпустили совместно несколько номеров (я – как главный редактор, она – как главный художник), но у нее из-за забот о собственной галерее не было возможности и дальше участвовать в издании ежемесячного журнала.

За эти годы менялись дизайнеры и редакторы, но всегда рядом со мной была Юлия Креч (в девичестве Салыгина). Ее семнадцатилетней девочкой привел за ручку папа в самом начале нашей издательской деятельности. Юлия – моя верная поддержка и опора, для которой журнал – не просто работа, а часть ее жизни.

**А вот и наша первая редакционная статья:**

*Дорогие соотечественники!*

*С трепетным чувством абитуриента представляем наш журнал. От вас, наших «экзаменаторов», зависит дальнейшая жизнь этого издания. «Новый Венский журнал» сделан для вас и ради вас. Мы все разные – политические и экономические эмигранты, дипломаты и бизнесмены, международные чиновники и просто*

*«птички залетные», но чувствуем друг друга издалека.*

*Как мы себя ощущаем: австрийскими, российскими, советскими – это не важно. Нас объединяет русский язык: для одних он родной, а для других, можно сказать, двоюродный, но каждый из нас с ним в родстве. Мы все когда-то читали одни и те же сказки, мы употребляем одни и те же словечки и поговорки, смеемся над одними и теми же анекдотами. Одним словом, мы, знакомые и незнакомые, друг другу понятны.*

*А коли в Австрии появилось печатное издание на русском языке, значит, будет определенный круг читателей. А это уже не разрозненные русскоговорящие личности, а чем-то объединенные. Итак, шире круг, читатели!*

*И даже если нам не повезет и наши журналы не удостоятся длительного хранения в вашем доме, то уж справочную информацию мы вам советуем сохранять (делать копии, вырезать, вырывать – как вам будет удобно) и подшивать вместе. Итак, идея такова: мы хотели бы принести пользу, мы стремимся к тому, чтобы наш журнал с нетерпением ждали, и совершенно не обидимся,*

*если вы разрежете его на куски и разберете на части.*

*И еще... Давайте делать журнал солище. Ум хорошо, а два лучше, нам будет легче жить, а вам – интереснее.*

*Присоединяйтесь, господа, присоединяйтесь!*

Итак, наше издание начало **26-й год жизни**. Со временем оно «растолстело» до 52 страниц, приобрело вполне профессиональный вид, стало интереснее, хотя, поверьте, находить что-то новое и любопытное после 300 выпусков, в основном посвященных Австрии, не так просто.

Интересный факт. После того как мы перестали раздавать журналы, соотечественники, не находя их в обычных местах, начинали бузить, считая, что им обязаны бесплатно предоставлять СМИ на русском языке. Честно сказать, я тоже думаю, что это было бы правильно, ведь недаром говорят, что пресса – четвертая власть. Если наши соотечественники, читая местные бесплатные газеты, чаще всего знакомятся с нелюбезными статьями о России, то у них должна быть возможность узнавать и другое мнение.

**О 25-летию нашего журнала я написала в «Фейсбуке»:**

*У меня большой праздник! Моя победа над сложными временами, над*

возрастом и над обидами – я выстояла и моему «Новому Венскому журналу» сегодня исполнилось 25 лет!

Могла ли я представить, что в 49 лет, находясь в чужой стране и зная немецкий не на самом высоком уровне, отважусь начать незнакомое мне дело и продержусь четверть столетия?!

Возможно, судя по стремительному карьерному росту, в Москве меня ждало блестящее будущее совершенно в другой области, но судьба, вернее мой супруг, отправили меня в Австрию, чтобы именно здесь я нашла себя.

Выпуская журнал, я занимаюсь множеством совершенно разных дел – это написание статей, подбор материалов и редакция, то есть художественная сторона деятельности; это поиск финансирования, бухгалтерия и решение многих других организационных вопросов; а еще – это работа с людьми, которым надо помочь, а иногда просто выслушать и посочувствовать.

**В ответ я получила множество поздравлений:**

Дорогая Ирина Николаевна! Примите мои искренние поздравления! Вы и Ваш журнал стали для многих первым «мостиком» для вливания в новую жизнь в новой стране. Никогда не забуду, как в 2000 году мне впервые попал в руки Ваш журнал, который я взяла в австрийском посольстве в Москве. С каким замираньем и трепетом в сердце я «проглотила» его, сидя в поезде до Минска... А спустя несколько лет и мое имя не раз упоминалось на страницах «НВЖ». Жизнь – невероятна... Спасибо Вам огромное за Вашу потрясающую работу, за все то, что Вы сделали и продолжаете делать для такого огромного количества людей, приехавших в Австрию. Люблю Вас, уважаю и безмерно горжусь личным знакомством с Вами!

**Элла Храшан**

Ирина Николаевна! Самые искренние поздравления! Вы – стойкий оловянный солдатик!

**Татьяна Ефремова**

Ирина, от души поздравляю и восторгаюсь мужеством, настойчивостью и креативностью!

**Marina Burd**

Дорогая Ирина Николаевна! Поздравляю Вас с юбилеем журнала! Мы представляю жизнь русскоязычной общины Вены без этого издания!

**Татьяна Джаяни**

Ирочка, поздравляю тебя и мою любимую Вену с таким замечательным журналом! Живите долго и счастливо!

**Tatjana Fast**

Дорогая Ирина Николаевна! Поздравляю Вас с этой замечательной датой! Большое спасибо за Ваш журнал, который так нужен всем нам здесь, вдалеке от родины! Здоровья Вам и процветания журналу на долгие-долгие годы!

**Марина Стариченко**

Поздравляю с красивой датой! Когда приехали в Австрию, журнал был

нашим путеводителем и я даже собирала его по месяцам, да и не только я. Спасибо, Ирина, Вам и всем причастным к этой работе! Желаю Вам процветания и дальнейшего развития Вашего детища!

**Zhanna Kryvonos**

Ирочка, дорогая, с Юбилеем нашего журнала! Пусть и дальше процветает он еще не один год!

Пройдет карантин, обязательно отметим!

**Anatoli Berditchevski**

Искренне, от души поздравляю Вас, Ирина Николаевна, с такой датой. Огромное Вам уважение и низкий поклон за Ваш труд. И конечно, за помощь, сочувствие, мотивацию... Приехав в чужую страну и начав активную деятельность, я получила мощную поддержку с Вашей стороны. Берегите себя! Успехов Вам во всем. Мы Вас любим!

**Ludmila Wösb**

Ирина Николаевна, от всей души поздравляю Вас! Не было бы Вас, не было бы замечательного журнала. Спасибо Вам за огромный труд!

**Irina Aldokhina**

Уважаемая Ирина Николаевна! Я тоже присоединяюсь к уже поздравившим Вас. Замечательный журнал! И Вы – наш Данко, который ведет людей вперед к знаниям. Еще столько же быть нашему «Венскому журналу». Ура!

**Любовь Давыдова**

Мои дорогие читатели и друзья! Поскольку таких поздравлений на настоящий момент более 500, я не могу напечатать их все. Спасибо, я тронута! Вашими молитвами постараемся выжить в сложных условиях пандемии.

**С любовью,**  
издатель и главный редактор  
«НВЖ» Ирина Мучкина

▼ Задняя обложка первых журналов



# САМАЯ СМЕРТЕЛЬНАЯ НЕДЕЛЯ за полвека



Фото: Albrecht Fietz / Pixabay

## Каждый четвертый – жертва вируса

В ноябре 2020 года в Австрии умерли чуть больше 9 100 человек, из них **2 065** были инфицированы коронавирусом, что составляет 23 % от общего числа скончавшихся. Относительная смертность от SARS-CoV-2 во вторую волну пандемии оказалась гораздо выше, чем весной. Как напоминает *DIE PRESSE*, в марте – апреле только 7 % умерших болели ковидом. За календарную неделю с 23 по 29 ноября в Австрии скончались 2 445 человек – это самый высокий показатель с 1978 года.



## Праздник для своих

Только 18 % австрийцев не отказались от семейных торжеств с большим количеством приглашенных в период



Фото: Ely Fairytale / Pexels

Рождества и Нового года. **20 %**, напротив, решили обойтись без встреч с родственниками из-за опасений за свое здоровье, связанных с пандемией коронавируса. При этом лишь 10–30 % жителей страны были готовы носить маски и соблюдать дистанцию, отмечая праздники дома, сообщает *KLEINE ZEITUNG*.



## Единичные отрицатели



Фото: Julia M Cameron / Pexels

Отдельные родители пытаются противостоять правилу, **обязывающему учеников носить защитные маски в австрийских школах**. Они угрожают директорам исками, но дальше слов дело обычно не идет. При этом во многих землях зафиксированы массовые рассылки электронных писем в адрес местных управлений образования с требованием отменить маски в школах, пишет *KURIER*.



## Работа не волк

С 1 января 2021 года **зарплата австрийских политиков вырастет на 1,5 %**, несмотря на бушующий в стране экономический кризис. Депутаты нижней палаты парламента, национально-



Фото: © Drazen Tatic / BKA

го совета, будут получать на 168 евро больше – 9 228 евро в месяц. Ежемесячные зарплаты министров увеличатся до 18 094 евро, руководителей земель – до 18 456 евро, федерального канцлера – до 22 618 евро. Жалование президента Александра Ван дер Беллена достигнет 25 332 евро, передает издание *Heute*.



## Превосходство в счете

Австрийские школьники лучше своих европейских ровесников знают математику и не отстают в естественных науках. По итогам международных тестов TIMMS они заняли **13-е место по математике** (из 58 стран) с 539 баллами (средний показатель в ЕС – 527 баллов) и **23-е место по естественным наукам** с 522 баллами (соответствует среднему показателю стран ЕС), сообщает *KURIER*.

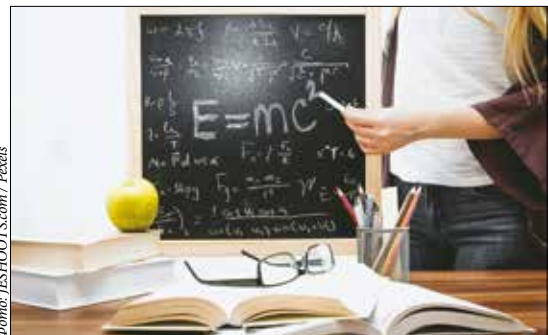


Фото: ESHOOTS.com / Pexels



Фото: © Österreichische Post



## Посылочный рекорд

Почта Австрии в начале декабря 2020 года вышла на рекордные показатели работы. Количество принимаемых и отправляемых посылок превысило 1 млн в день, по сравнению с аналогичным периодом прошлого года нагрузка увеличилась почти на 40 %. К привычному пред Рождеством ажиотажу в этом году добавился фактор карантинных ограничений, из-за которого жители страны чаще обычного покупали подарки в интернет-магазинах, передает *KLEINE ZEITUNG*.



## Путь в Катар

Сборная Австрии по футболу узнала соперников по группе отборочного этапа к чемпионату мира в Катаре, назначенного на ноябрь 2022 года. За единственную прямую путевку на турнир придется побороться с командами Дании, Шотландии, Израиля, Фарерских



островов и Молдовы. Второе место обеспечит участие в стыковых матчах. Европа отправит 13 из 32 команд-участников на ЧМ-2022. Ресурс *VIENNA.AT* напоминает, что последний раз австрийцы играли на мундиале в 1998 году.



## Запросы года

Поисковик *GOOGLE* подвел итоги года для пользователей из Австрии. В число самых популярных запросов попали **пандемия коронавируса, выборы американского президента и теннисный турнир серии Большого шлема во Франции**. Тема коронавируса безоговорочно захватила умы австрийцев, которые, в частности, пытались найти в интернете информацию, почему героиня



Фото: Andrea Piacquadio / Pexels

*DISNEY* Рапунцель родилась на острове с подозрительным названием Корона, пишет издание *ÖSTERREICH*.



## В Москву по воскресеньям

Российская авиакомпания *S7 AIRLINES* начала выполнять **рейсы из Вены в Москву по воскресеньям**. Приобрести авиабилеты из Европы в Москву могут граждане России, а также иностранцы, которые имеют право на въезд в РФ. Последним до посадки на рейс необходимо предъявить сотрудникам контроля справку об отрицательном результате ПЦР-теста на коронавирус, оформленную не ранее чем за 72 часа до вылета.



Фото: Margo Tantenbaum / Pixabay



## Что у австрийцев на языке

Словом года в Австрии признали **BAVUELEFANT**, искусственный неологизм, который стал символом эпохи социального дистанцирования. В рамках противоэпидемических мероприятий власти призывали людей держаться друг от друга на расстоянии в один метр, что в медиа подавалось как размер этого самого условного маленького слона (слоненка по-немецки обычно называют другими словами: *ELEFANTENBAU* и *ELEFANTENKALB*). Как сообщает *ORF*, на втором месте оказалось слово **CORONA** как сокращенное наименование коронавируса, на третьем – глагол **VERBLÜMELN**, обыгрывающий фамилию министра финансов Гернота Блюмеля.

Материал подготовил  
Вадим Зайцев, г. Вена





# Приветы из прошлого в



Фотос: pixireg.com

## МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ СТОЛБ XIX ВЕКА – УДИВИТЕЛЬНОЕ СОЧЕТАНИЕ КРАСОТЫ И НАУКИ

**В** Зальцбурге, на площади Резиденции (RESIDENZPLATZ 3), на углу Старого рынка (ALTER MARKT), стоит необычное сооружение, похожее на элегантные часы, увеличенные в размерах и украшенные золотыми орнаментами. Это столб, на трех сторонах которого помещены старинные измерительные приборы – термометр, барометр, гигрометр, а также термограф, барограф и гигрограф в одном флаконе (извините, на одном столбе).

Являясь небольшой погодной станцией, он в то же время представляет собой прекрасный образец искусства XIX века. Об этом напоминает бронзовая табличка, расположенная вверху одной из его граней. На ней указано, что метеорологический столб был установлен здесь в 1888 году городской ассоциацией «Штадт-ферайн Зальцбург». На нем обозначена высота этого места – 425,25 метра над уровнем моря.

Метеорологический столб выглядит так, будто его забрали от ворот какого-то прекрасного замка и неожиданно забыли на этой площади. Основание, грани и вершину, на которой находится флюгер, украшают золоченые орнаменты в стиле барокко.



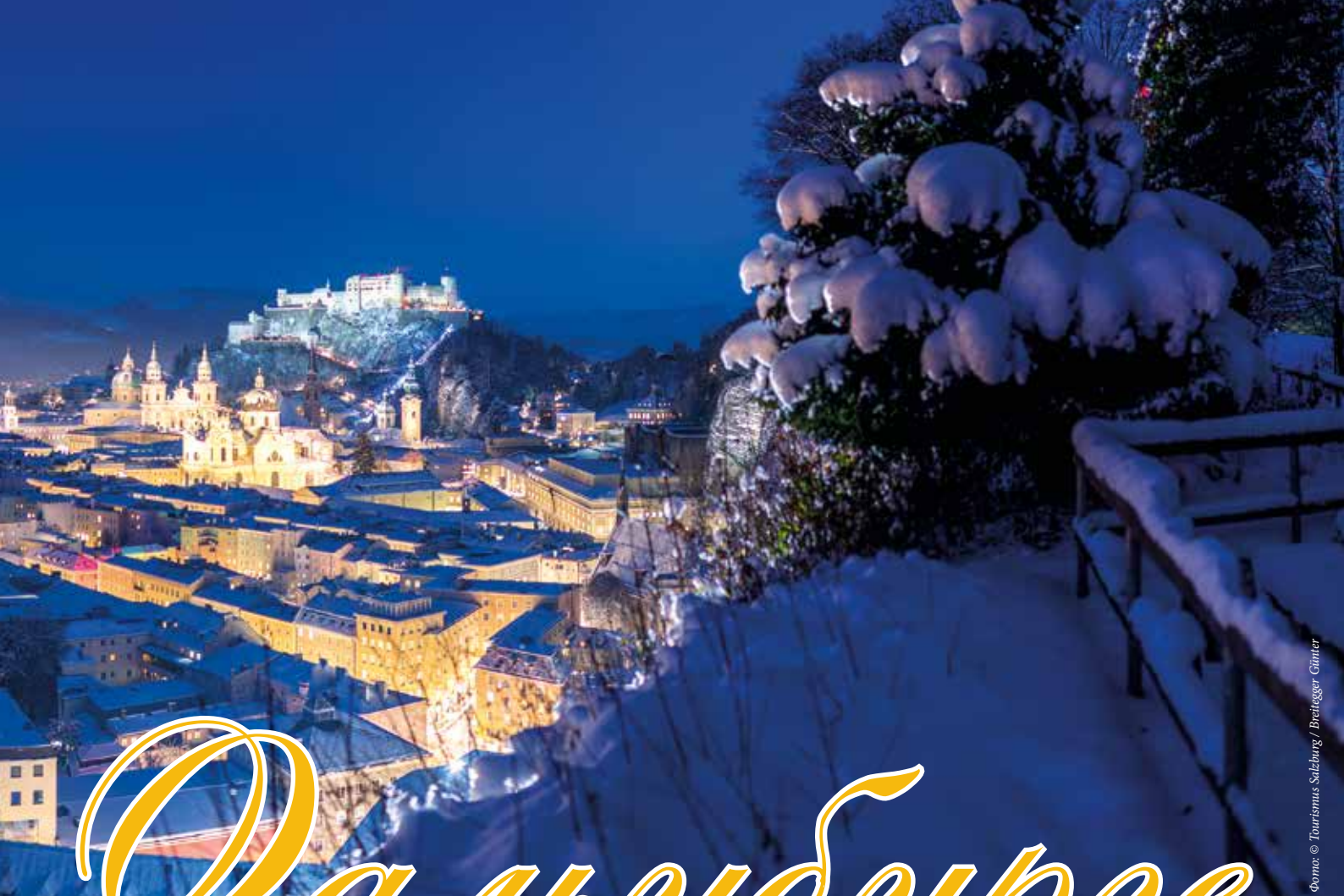


Фото: © Tourismus Salzburg / Breitberger Günter

# Зальцбург

## АЛЬМКАНАЛ С «ЛЮБОВНЫМ УГОЛКОМ» – ПУТЕШЕСТВИЕ ПО СРЕДНЕВЕКОВОМУ ПОДЗЕМЬЮ

**А** вы знаете, что глубоко под Зальцбургом до сих пор расположена сеть средневековых каналов, по которым течет вода с Альп. Она считается старейшей туннельной системой в Европе.

Самые ранние фрагменты датируются VIII веком, более поздние относятся к началу XII века. Материал для строительства брали из развалин римского поселения. Инициаторами создания первого водопровода в Зальцбурге считаются монахи аббат-

ства Святого Петра. Конечно, каналы со временем удлинялись и расширялись, чтобы обеспечить водой растущее население города.

Раз в год – каждый сентябрь, – когда воду перекрывают на три недели для проведения профилактического обслуживания систем водоснабжения и канализации, любопытные могут спуститься в подземелье. Тогда предлагаются экскурсии по 370-метровому туннелю, проложенному в горе Мёнхсберг. Интересно пройти весь путь по подземелью до монастыря Святого Петра. Альмканал выходит на поверх-

Фото: © www.salzburg.info / Christian Klitz

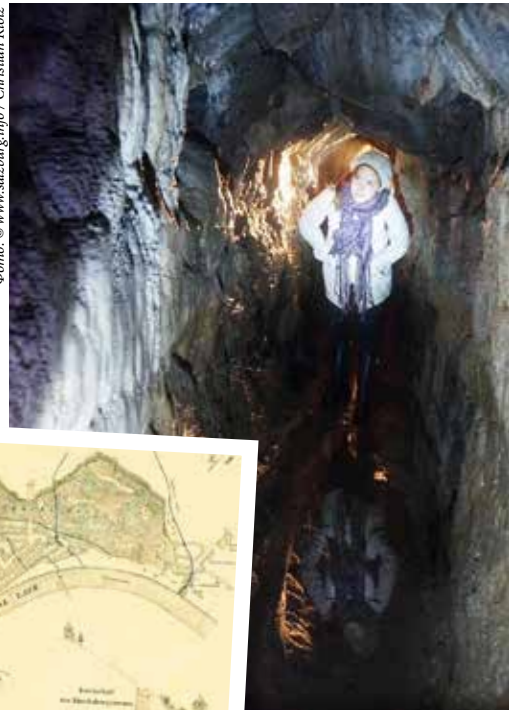


Фото: © www.almkanal.at





Фото: © Tourismus Salzburg / Breitegger Günter

ность в конце Хоэнзальцбургского фуникулера. Там же находится оригинальный питьевой фонтан «Любовный уголок».

Вода из канала используется не только для снабжения энергией водяных мельниц, но и для кондиционирования воздуха в *Зальцбургском музее* и в «*Большом фестивальном доме*» (GROSSES SPIELHAUS).

Посетив Альмканал, туристы узнают о втором предназначении подземного сооружения – в Средневековье систему каналов использовали для бегства в горы в случае нападения врагов.

**Местные считают, что здесь продают самый вкусный хлеб в Зальцбурге. Он долго сохраняет свежесть и особенно хорош с фермерским маслом и австрийским сыром.**

продают самый вкусный хлеб в Зальцбурге. Он долго сохраняет свежесть и особенно хорош с фермерским маслом и австрийским сыром, которые можно найти на любом городском рынке.

За процессом выпечки можно наблюдать лично, поскольку магазин и пекарня – неделимое целое. Рецепт теста и способ выпекания в оригинальной дровяной печи (древесина поставляется из лесных угодий монастыря Святого Петра) сохранились со времен Средневековья, и кажется, что, жуя этот ароматный хлеб, переносишься в далекое прошлое.



### STIFTSBÄCKEREI ST. PETER – БУЛОЧНАЯ, КОТОРАЯ СУЩЕСТВУЕТ УЖЕ 700 ЛЕТ

**К**стати, она находится прямо у Альмканала, вода которого крутит ее мельницу, перемалывающую ржаные зерна в муку. Пшеничную муку привозят из аббатства и Зальцахмюле.

Эта старинная булочная с собственной пекарней работает уже 700 лет, с XII века. Местные считают, что здесь



Фото: © Tourismus Salzburg / Breitegger G.

### ПАНОРАМНЫЙ МУЗЕЙ В ЗАЛЬЦБУРГЕ – ОКНО В 1829 ГОД

**Б**ыл такой известный художник *Иоганн Заттлер*, в 1820-х годах он написал панорамную картину Зальцбурга. Позже на ее основе и в ее честь был открыт музей площадью 1 300 м<sup>2</sup>, позволяющий в мельчайших деталях рассмотреть город и прилегающие к нему территории.

В свое время эта масштабная картина была очень популярна и объехала всю Европу, но в век фотографии она утратила свою привлекательность. В конце 1930-х годов полотно свернули и убрали в хранилище, где оно пролежало без дела до 1970-х. В начале 2000-х годов картина в перерисованном виде побывала в нескольких странах и затем осела в Панорамном музее Зальцбурга.



Фото: © www.salzburgmuseum.at

Поскольку город сильно изменился, рукотворная панорама позволяет заглянуть в его прошлое и заметить перемены, произошедшие с ним за эти годы. Заттлер изобразил не только далекие горы, но и жителей, идущих по своим обыден-

ным делам, что оживляет старинный город на глазах у посетителей.

## КОЛЛЕКЦИЯ МАРИОНЕТОК В ЖУТКИХ ПОДВАЛАХ АВСТРИЙСКОГО ЗАМКА XI ВЕКА

**П**од сводами княжеских подвалов замка Хоэнзальцбург находится мрачная коллекция исторических марионеток из знаменитого кукольного театра Зальцбурга.

В музее «Мир марионеток» всего несколько комнат, и осмотр экспозиции не займет много времени. Приглушенный свет и особая атмосфера подвала, куклы, застывшие в театральных позах в каждом углу подвала, и куклы, подвешенные на нитях, как на виселицах, честно сказать, вызывают чувство тревоги.



Фото: © Marionettmuseum

Музей, кроме марионеток, хранит в своей коллекции самые разнообразные вещи со всего мира. Некоторым здешним экспонатам более ста лет.

Вход в музей и обучение сложному искусству управления марионетками бесплатны. Но если вам все-таки захочется потратить деньги, то можно приобрести одну из кукол, выставленных на продажу.

Кстати, в музее также восстановлены сцены из оперы Моцарта «Волшебная флейта».

## О МОЦАРТЕ И О ТОМ, ЧТО С НИМ СДЕЛАЛ СОВРЕМЕННЫЙ ХУДОЖНИК

**Н**емецкий скульптор Маркус Люперц создал трехметровую бронзовую статую великого композитора, покрытую красками, и назвал ее «Дань уважения Моцарту». Он приделал характерную голову Амадея к обнаженному женскому телу. При этом у скульптуры нет одной руки – такой была задумка художника.

Люперц сотворил знаменитого классика наполовину мужчиной, наполовину женщиной, якобы чтобы выразить уважение виртуозности Моцарта. Скульптура из-за грубых и нечетких контуров выглядит как быстрая зарисовка, что, по замыслу художника, является намеком на внутренний хаос, который пришлось пережить композитору. Это полное смешение противоположностей: мужского и женского начал, фрагмента и композиции, силы и нежности.

Вы не найдете этот жутковатый экспонат в туристических брошюрах, он не отмечен на картах Зальцбурга. К сожалению, а может быть, к счастью, статуя Люперца не вызвала позитивной реакции у населения города. В знак протеста ее облили дегтем и облили перьями, а когда скульптуру пытались оттереть, с нее облезла краска.

**По материалам  
из открытых источников  
Диана Мамедова**

**В знак протеста  
жутковатый экспонат  
Люперца облили дегтем и  
облепили перьями, а когда  
статую пытались оттереть,  
с нее облезла  
краска**



Фото: Andreas Praefcke / Wikimedia



Фото: VisionPic / Pexels

# ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АВСТРИЙСКУЮ ШКОЛУ!

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ ПРЕДЛАГАЕТ ОЗНАКОМИТЬСЯ С БАЗОВОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ, КАСАЮЩЕЙСЯ НАЧАЛЬНОГО И СРЕДНЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В АВСТРИИ. ПРЕПОДАВАТЕЛИ ШКОЛЫ, КОТОРУЮ ПОСЕЩАЕТ ВАШ РЕБЕНОК, С УДОВОЛЬСТВИЕМ ОТВЕТАТ НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ПРЕДОСТАВЯТ НЕОБХОДИМУЮ КОНСУЛЬТАЦИЮ.**



Фото: Klinkin / Pixabay

## 1. ДОЛЖЕН ЛИ МОЙ РЕБЕНОК ХОДИТЬ В ШКОЛУ?

**В**се дети в возрасте от 6 до 15 лет, проживающие в Австрии, должны посещать школу, то есть подлежат обязательному школьному обучению. Это также относится к лицам, родители которых ходатайствуют о предоставлении убежища.

Обучение в государственных школах является бесплатным. Но есть и частные школы, за посещение которых нужно платить.

Обычно детей записывают в школу по месту жительства. На собеседование с директором возьмите с собой ребенка, а также переводчика, если вы сами еще не очень хорошо владеете немецким языком. Из письма-приглашения от Совета по школьному образованию федеральной земли / Совета по школьному образованию города Вены вы узнаете, когда будет проходить запись в школу и какие документы необходимо принести с собой.

Ваш ребенок получит расписание уроков, в котором будет точно указано, сколько времени делятся занятия каждый день. Если учащийся заболел, об этом нужно известить школу. Обязательно ходите на родительские собрания – при необходимости вместе с переводчиком. На них сообщают важную информацию.

В конце зимнего семестра все учащиеся получают сведения об успеваемости (Schulnachricht), а в конце учебного года – табель успеваемости (Jahreszeugnis). Успехи учащихся оценивают по пятибалльной шкале: от 1 до 5. При этом 1 является лучшей оценкой, а 5 – худшей. Дети, еще не очень хорошо владеющие немецким языком, не получают отметки. Во многих начальных школах оценки вообще не ставят, а учебные успехи детей описывают словами.

## 2. КТО ПОМОЖЕТ МОЕМУ РЕБЕНКУ В ИЗУЧЕНИИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА?

Детей распределяют по классам в соответствии с их возрастом. Ученики, которые еще не владеют немецким языком или владеют им на минимальном уровне, принимаются в школу в качестве так называемых **исключительных учащихся**. У них есть два года на то, чтобы приобрести базовые знания немецкого языка. В течение этого срока они еще не получают оценки, однако могут переходить в следующий класс.

Такие учащиеся могут посещать курсы по ускоренному изучению языка. В этом случае они проходят интенсивное обучение немецкому языку – либо в небольшой группе, либо в классе под руководством второго преподавателя.

Многие школы также предлагают занятия по родному языку. На них необходимо записывать ребенка дополнительно. Обычно такие занятия проводятся в рамках сдвоенного урока во второй половине дня. Узнайте, проходят ли в школе вашего ребенка или в одной из соседних школ занятия по его родному языку.

### 3. ДОЛЖНЫ ЛИ МЫ САМИ ПОКУПАТЬ ШКОЛЬНЫЕ УЧЕБНИКИ?

Нет, поскольку в рамках специальной социальной программы все учащиеся бесплатно получают школьные учебники по всем предметам.

Двуязычные дети также могут получить учебники по немецкому как второму языку и словари. Если ваш ребенок посещает занятия по родному языку, ему тоже выдадут соответствующий учебник.

### 4. КАКАЯ ШКОЛА ПОДХОДИТ ДЛЯ МОЕГО РЕБЕНКА?

**Начальная школа (Volksschule – VS)**  
с 6 до 10 лет  
(с 1-го по 4-й год обучения)

Дети в возрасте с 6 до 10 лет в течение четырех лет посещают началь-



Фото: Max Fischer / Pixels

ную школу. Если шестилетний ребенок еще не готов к обучению в ней, его принимают в подготовительную группу (Vorschulklasse). Тогда у него есть еще один год на то, чтобы привыкнуть к требованиям школы.

**Новая средняя школа (Neue Mittelschule – NMS)**  
**Общеобразовательная полная средняя школа (Allgemeinbildende höhere Schule – AHS) – нижняя ступень – с 10 до 14 лет (с 5-го по 8-й год обучения)**

После начальной школы ученики в течение четырех лет посещают новую среднюю школу или нижнюю ступень общеобразовательной полной средней школы. Дети, приехавшие в Австрию в возрасте 10 лет или старше, сразу принимаются в новую среднюю школу или в начальные

классы общеобразовательной полной средней школы.

Новая средняя школа обязана принять всех учащихся, однако общеобразовательная полная средняя школа может и отказать в приеме на обучение.

Спустя четыре года, после успешного окончания новой средней школы или нижней ступени общеобразовательной полной средней школы, учащиеся могут продолжить обучение на высшей ступени средней школы или в старших классах общеобразовательной полной средней школы.

**Политехническая школа (Polytechnische Schule – PTS)**  
с 14 до 15 лет  
(9-й год обучения)

Учащиеся, не посещающие высшую ступень средней школы, продолжают образование в политехнической школе или в однолетней школе домо-

**САМОЦВЕТЫ**  
Детский образовательный центр

Клуб Дома Культуры  
**РУССКИЙ ГОРОД**

**КОМПЛЕКСНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

- Набор учеников от 3 лет по итогам собеседования
- Онлайн, очно-заочная и дистанционная форма обучения
- Возможность получения аттестата государственного образца школы РФ
- Государственное тестирование по русскому языку Института им.А.С.Пушкина

www.rusky-gород.at  
e-mail: office@rusky-gород.at  
тел.: +436604917573

**РУССКАЯ ШКОЛА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**МЕРИДИАН**

ФИЛИАЛЫ:  
ESTERPLATZ 5 | HIMMELSTRASSE 11  
1030 WIEN | 1190 WIEN

ТЕЛ.: 01/907 64 15  
WWW.RUSGYMNASIUM.AT

- Более 10 лет успешной работы
- Занятия в будние дни и по субботам
- Дошкольная программа от 3 лет, 1-8 классы
- Сертификация института им. Пушкина
- Официальная аттестация школы РФ
- Студии и секции от 3 лет

**КЛУБ СПОРТИВНЫХ ТАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ**

под руководством профессионального тренера Натальи Чемодуровой и восьмикратных чемпионов Австрии

Просим обращаться по тел.: 0699 1 720 32 82  
e-mail: anna-ludwig@gmx.at

водства. В течение этого последнего года обязательного школьного обучения их готовят к профессиональной жизни.

### **Специальная педагогика с 6 до 15 лет (с 1-го по 9-й год обучения)**

Также учитываются потребности детей, подлежащих обязательно-му школьному обучению, которые нуждаются в **специальной педагогической поддержке** (например, слепые или глухие дети). Они могут посещать специальную школу или – в зависимости от возраста – начальную школу, новую среднюю школу, нижнюю ступень общеобразовательной полной средней школы, политехническую школу или однолетнюю школу домоводства.

### **ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ ИМЕЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ ВОЗМОЖНОСТИ:**

#### **Профессиональная школа (Berufsschule) – с 15 лет**

После получения обязательного школьного образования (9 лет) молодые люди могут начать осваивать профессию. Они должны найти предприятие, которое примет их на работу в качестве ученика (Lehrling), и одновременно они будут посещать профессиональную школу.

Обучение в профессиональной школе обычно длится столько же, сколько и трудовые отношения между учеником и предприятием (от 2-х до 4-х лет). В профессиональной школе практические навыки, полученные на предприятии, дополняются теоретическими знаниями. Сдача экзамена на получение квалификации дает право работать по приобретенной профессии. В Австрии имеется около 200 рабочих профессий.

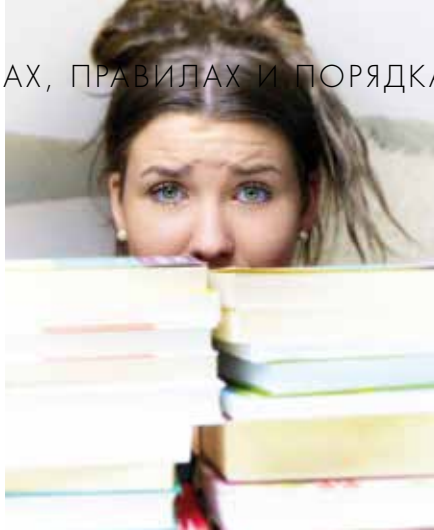


Фото: silviarita / Pixabay

Молодые люди, ходатайствующие о предоставлении убежища, имеют право на место ученика только по так называемым **дефицитным профессиям**. К ним относятся специальности, на которые есть спрос на рынке труда.

#### **ВЫСШАЯ СТУПЕНЬ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ (WEITERFÜHRENDE SCHULE)**

В учебные заведения, относящиеся к высшей ступени средней школы, зачисляются не все желающие. Решение о приеме принимает директор школы. Поэтому молодым людям, уже не подлежащим обязательному школьному обучению, часто бывает нелегко продолжить образование, которое они получали в своей стране, особенно если они еще не владеют немецким языком. Однако их могут зачислить на высшую ступень средней школы в качестве **исключительного учащегося**. Если у вас имеются какие-либо свидетельства / документы об образовании из страны, откуда вы приехали, возьмите их с собой на собеседование.

#### **Общеобразовательная полная средняя школа (Allgemeinbildende höhere Schule – AHS) – старшие классы (с 14 до 18 лет)**

После окончания новой средней школы или нижней ступени общеобразовательной полной средней школы молодые люди могут продолжить

обучение в старших классах общеобразовательной полной средней школы. Учеба в ней длится четыре года и заканчивается сдачей экзамена на получение аттестата зрелости (Matura). А он дает право на поступление в университеты, педагогические или специализированные вузы.

### **ШКОЛЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ (BERUFSBILDENDE SCHULEN)**

Существуют разные типы школ, например, в коммерческой, технической, туристической или социальной сферах.

#### **Профессионально-техническое училище (Berufsbildende mittlere Schule – BMS) с 14 до 17 (18) лет**

Профессионально-технические училища (или специальные училища) дают профессиональную квалификацию и общее образование. Обучение в них длится три или четыре года и заканчивается сдачей выпускного экзамена. После окончания училища выпускник может вступить в профессиональную жизнь или в рамках дополнительного курса подготовиться к окончанию техникума.

#### **Техникум (Berufsbildende höhere Schule – BHS) с 14 до 19 лет**

Техникум дает профессиональное образование более высокого уровня и основательное общее образование. Обучение в нем длится пять лет и заканчивается экзаменами на получение аттестата зрелости и диплома. Сдача этого экзамена дает право на поступление в университеты, педагогические или специализированные вузы.

**По материалам Министерства образования Австрии**

# Лучшая стратегия – это «умное сочетание мер» на раннем этапе

**В Австрии ввели второй локдаун, федеральное правительство объявило об ужесточении карантинных мер. Но какое из многих ограничений действительно помогает сдерживать Sars-CoV-2?**

**П**етер Климек и его международная команда из Венского научного центра COMPLEXITY SCIENCE HUB (CSH) тщательно изучили 4 500 мер по борьбе с коронавирусом, которые были введены странами по всему миру в период с января по май 2020 года. Ученый объяснил «KLEINE ZEITUNG», какие ограничения против COVID-19 сейчас необходимы в Австрии.

## 1. ДОМАШНИЙ ОФИС

«Мы знаем: все, что помогает уменьшить социальные контакты, работает», – говорит Климек. Наибольшую опасность представляют плохо проветриваемые помещения, в которых собираются люди из разных домохозяйств. И как этому противодействовать? «Там, где это возможно, снова следует перевести сотрудников на удаленную работу; в сфере общественного питания нужно больше полагаться на услуги доставки и самовывоза».

## 2. КОМЕНДАНТСКИЙ ЧАС И ЗАПРЕТ НА АЛКОГОЛЬ

По словам руководителя исследования, не имеет значения, когда начинается комендантский час. Есть риск, что граждане будут собираться группами

и отмечать торжества в своих четырех стенах. «Важно, готовы ли люди подержать эти меры, а затем, возможно, просто не следует переносить празднования в квартиры, когда комендантский час начинается слишком рано».

## 3. ГОСТИНИЦЫ И РЕСТОРАНЫ

Исследователи также считают отели и рестораны относительно безопасной средой. Лишь 2,5 % кластеров связаны с ними. Это подтверждает и Агентство по безопасности пищевых продуктов (AGES).

## 4. ШКОЛЫ

«Детские сады и начальные школы должны оставаться открытыми, однако известно много случаев передачи инфекции в возрастной группе от 14 до 18 лет», – говорит исследователь. Поэтому старшим классам следует вернуться к дистанционному обучению.

## 5. ПРЕДПРИЯТИЯ

По словам Климека, подобный дифференцированный подход должен также применяться к закрытию магазинов. Ключевые вопросы: какие компании имеют хорошие концепции безопасности, а где риск особенно высок? В то же время закрытие парков или федеральных садов – как это было весной – вряд ли принесет заметное улучшение ситуации. Риск заражения на открытом воздухе слишком мал.

## 6. НОШЕНИЕ МАСКИ

Но есть одна мера, в положительном эффекте которой ученые уверены: **ношение маски**. Как они сообщили BR24, те страны, граждане которых прибегали к защите таким спосо-

бом на ранней стадии, лучше всех справились с первой волной коронавируса.

Согласно исследованию, проведенному в детской больнице Хаунер в Мюнхене, становится очевидным, что носить маску детям в классе не имеет смысла. «Мы протестировали почти 800 детей перед летними каникулами и не смогли обнаружить никаких инфекций», – резюмирует инфекционист Ульрих фон Беут.

## 7. КАРАНТИН

Изоляция, которую ввели в Австрии с 3 ноября, «является комбинацией мер». Однако в нынешней ситуации пока нецелесообразно принимать максимальные меры и все блокировать. Но Климек также признал: «Без ужесточения ограничений мы не справимся».

## 8. ОБЩЕНИЕ

Ученые рекомендуют политикам наладить активное общение с населением. Просвещение и информирование широкой общественности – ключи к сдерживанию этой пандемии.

По материалам статьи [heute.at](https://www.heute.at)  
Анатолий Паринюв, г. Линц  
[www.emigrants.life](https://www.emigrants.life)

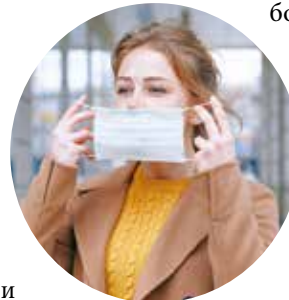


Фото: A. Shvets / Pexels

ВСЕГО 500 МЕТРОВ  
ОТ Wien Mitte  
ESTEPLATZ 5 MERIDIAN  
ТЕЛ. 01/907 64 15  
WWW.MERIDIAN.CO.AT  
SPRACHSCHULE FÜR DEUTSCH

ЯЗЫКОВАЯ ШКОЛА И ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ ЦЕНТР НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА  
ЭКЗАМЕНЫ ÖSD И ИНТЕГРАЦИОННЫЕ ЭКЗАМЕНЫ ÖIF НА ГРАЖДАНСТВО И ГИМЖ

НЕМЕЦКИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ  
ОТ 3-10 ЛЕТ в нашем  
Smart & Clever  
Kids Club  
1030 WIEN, ESTEPLATZ 5 TEL. 01/907 64 15

**Заверенные переводы документов**  
**Немецкий, русский и армянский языки**  
Судебный присяжный переводчик  
Лариса Дибергер  
Также срочные заказы  
Тел.: 0699 / 11 74 95 25  
E-mail: [larissa.dieberger@hotmail.com](mailto:larissa.dieberger@hotmail.com)  
В центре Вены

**Заверенный перевод документов**  
Присяжный судебный переводчик  
Андрей Клименко  
[klimenko@gmx.at](mailto:klimenko@gmx.at)  
+43 699 121 54 791  
[www.klimenko.at](https://www.klimenko.at)



# Выставки В ЯНВАРЕ



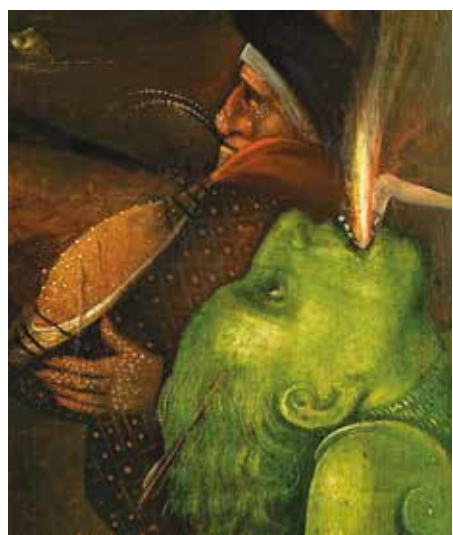
© Gemäldegalerie der Akademie der bildenden Künste Wien

## НОВЫЙ ПОКАЗ СТАРЫХ ШЕДЕВРОВ BOSCH | REMBRANDT | RUBENS | TIZIAN | VAN DYCK. NEUPRÄSENTATION DER SCHAUSAMMLUNG

РЕКОНСТРУКЦИЯ ПОСТОЯННОЙ  
ЭКСПОЗИЦИИ

**В**енский театральный музей, где последние несколько лет хранится великолепное собрание живописи Академии художеств, воспользовался закрытием на карантин, чтобы провести кардинальный пересмотр экспозиции.

Напомним, что это собрание живописи, хоть и уступает по размерам коллекции Венского музея истории искусства, однако по уровню шедевров вполне может с ней соперничать. Именно здесь можно увидеть самую большую работу «почетного профессора кошмаров» Иеронима Босха – триптих «Страшный суд», а также картины Тициана, Рубенса, Рембрандта и многих других знаменитейших художников. Теперь все эти экспонаты предстанут в новом формате в обрамлении великолепных барочных интерьеров дворца Лобковиц.



© Gemäldegalerie der Akademie der bildenden Künste Wien

## Театральный музей

Theatermuseum  
Lobkowitzplatz 2, 1010 Wien  
**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18,  
вторник – выходной день  
[www.theatermuseum.at](http://www.theatermuseum.at)

## СОБРАНИЕ ЭССЛЬ THE ESSL COLLECTION

НОВАЯ ПОСТОЯННАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ

**Н**е так давно открывшийся филиал галереи Альбертина ALBERTINA MODERN предназначен для показа современного искусства. Часть его выставочного пространства отдана под демонстрацию собрания Карлхайнца Эссля.

Еще в 2018 году Альбертина получила в свое распоряжение более тысячи произведений современного искусства из коллекции австрийского предпринимателя. Именно под это собрание был отреставрирован Кюнстлерхаус в самом центре Вены. Теперь это еще один оазис современного искусства в австрийской столице.

## Альбертина Модерн

Albertina Modern  
Karlsplatz 5, 1010 Wien  
**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18  
[www.albertina.at/albertina-modern](http://www.albertina.at/albertina-modern)



Albertina Wien, Sammlung Essl © Wolfgang Herzig



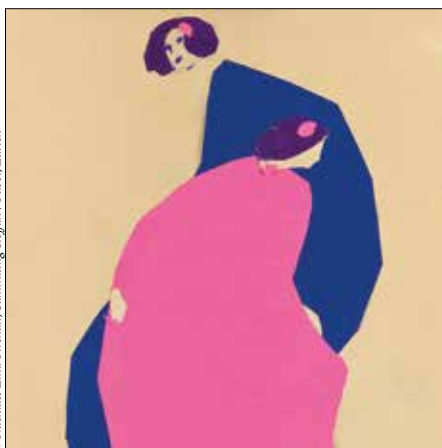


## АДОЛЬФ ЛООС. НАСЛЕДИЕ ADOLF LOOS – NACHLEBEN ДО 30 СЕНТЯБРЯ

В честь 150-летия со дня рождения Адольфа Лооса (1870–1933) – одного из самых значимых архитекторов эпохи модернизма – в Венском архитектурном центре решили отследить, как его идеи повлияли на постройки последующих поколений. Получилось очень интересно и неожиданно. Оказывается, многие привычные нам архитектурные решения были впервые претворены в жизнь именно Лоосом. Зрительный ряд на выставке подкреплен интересными макетами.

**Архитектурный центр Вены**  
Architekturzentrum Wien  
Museumsplatz 1, 1070 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 19  
[www.azw.at](http://www.azw.at)



## ВИЗУАЛЬНАЯ РЕВОЛЮЦИЯ ЭМИЛЯ ПИРХАНА EMIL PIRCHAN. VISUELLE REVOLUTION

ДО 5 АПРЕЛЯ

Эмиль Пирхан (1884–1957) – важная фигура в австрийском театральном искусстве. Он занимался созданием сценических декораций, костюмов, а также печатной графикой. Во все свои работы Пирхан вносил ноту экспрессии и цветовой выразительности. В 1908 году он открыл в Мюнхене студию графического дизайна и приобрел широкую известность в Германии и землях бывшей Австрийской империи. На выставке в Музее Леопольда можно увидеть графические работы Пирхана и примеры его дизайна.

### Музей Леопольда

Leopold Museum  
Museumsplatz 1, 1070 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18;  
понедельник, вторник – выходные дни  
[www.leopoldmuseum.org](http://www.leopoldmuseum.org)



## ЧЕРНЫЙ, БЕЛЫЙ И СЕРЫЙ SCHWARZ, WEISS & GRAU

ДО 21 МАРТА

Кураторы Альбертины решили устроить необычную выставку, отобрав на нее работы определенной цветовой гаммы.

В залах галереи можно увидеть только черно-белые «картинки». Выбор цвета не повлиял на технику: перед зрителем предстанут коллажи, рисунки карандашом, тушью, мелом, трехмерные работы из проволоки, где в диалог вступают тени, даже черно-белое кино. Все произведения отобраны из собрания самой Альбертины. Спешите насладиться изысканными контрастами черно-белой гаммы.

### Альбертина

Albertina  
Albertinaplatz 1, 1010 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18  
[www.albertina.at](http://www.albertina.at)

Материал подготовила  
Наталья Василенко, г. Вена  
Лицензированный гид в Вене и Австрии



▲ Елена и Рихард Лукши, 1900 г.

Фото: [www.liveinternet.ru/users/2010239/post384865915/](http://www.liveinternet.ru/users/2010239/post384865915/)

**ПЕРВОЙ СУПРУГОЙ СКУЛЬПТОРА СТАЛА ХУДОЖНИЦА ЕЛЕНА МАКОВСКАЯ, ДОЧЬ ИЗВЕСТНОГО РУССКОГО ХУДОЖНИКА КОНСТАНТИНА ЕГОРОВИЧА МАКОВСКОГО**



▲ Елена Лукши-Маковская. Автопортрет

Фото: [www.liveinternet.ru/users/2010239/post384865915/](http://www.liveinternet.ru/users/2010239/post384865915/)

# РИХАРД ЛУКШ

## ВЕРНЫЙ ЮГЕНДСТИЛЮ

**З**вестный скульптор **Рихард Лукш** (Richard Luksch) родился 23 января 1872 года в Вене.

После окончания гимназии юноша один год отслужил добровольцем в армии и только потом продолжил образование, поступив в Мюнхенскую академию художеств, где обучался рисованию, живописи и скульптуре. Его самым известным творением стало изваяние странника в натуральную величину, изготовленное из дубового дерева и ракушечника.

Лукш неоднократно выставлялся в Венском сецессионе и в мюнхенском Стеклянном дворце, имел собственную мастерскую в Мюнхене. Рихард входил в группу художников, объединившихся вокруг Густава Климта и в 1905 году покинувших Венский сецессион. Он сотрудничал с Венскими мастерскими, работая над интерьерами санатория в Пуркерсдорфе и брюссельского дворца Стокле, а также с Отто Вагнером – для церкви Ам-Штайнхоф скульптор создал статуи святых. В течение всей жизни Рихард Лукш оставался верным югендстилю.

В 1907–1936 годах он преподавал в Гамбургской школе прикладного искусства. Учениками Лукша считаются Нико Вельк, Густав Вейданц, Ганс Мартин Рувольдт, Карл Опферман, Вилли Ламмерт, Альвин Блауэ, Хильдегард Домицлафф, Карл Аллдер, Карл Август Орт и Ганс Петер Феддерсен.

Рихард был дважды женат: его первой супругой стала художница Елена Маковская, дочь известного русского художника Константина Егоровича Маковского, во второй раз Лукш связал себя узами брака с танцовщицей Урсолой Фальке.



▲ Мраморный бюст Елены Маковской. Рихард Лукши, 1899 г.

Фото: Hhbrmbk / Wikimedia

В 1934 году за критическое отношение к национал-социалистическому режиму и участие в Гамбургском художественном фестивале он был досрочно уволен с государственной службы.

В России Лукш известен скорее как супруг Елены Маковской. Они познакомились в 1898 году во дворце Дойтенхофен близ Дахау, где Елена занималась в школе живописи, открытой мюнхенским скульптором Матиасом Гаштайгером и художником-авангардистом Юлиусом Экстером.

В России Лукш известен скорее как супруг Елены Маковской. Они познакомились в 1898 году во дворце Дойтенхофен близ Дахау, где Елена занималась в школе живописи, открытой мюнхенским скульптором Матиасом Гаштайгером и художником-авангардистом Юлиусом Экстером.

# ИЗБРАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РИХАРДА ЛУКША

Весной 1899-го Елена вернулась в Петербург и открыла там небольшую студию. В июне того же года во время отдыха на даче в Крыму Маковская тайно встречалась со своим будущим мужем Рихардом Лукшем. 20 мая 1900 года Елена и Рихард поженились. Художница взяла себе двойную фамилию – Лукш-Маковская.

Вскоре после свадьбы, которая состоялась в Дахау, супруги переехали в Вену. Там через год у них родился первенец – сын Петер (Ретер Луксен, 1901–1988), который продолжил семейную традицию, став художником.

Рихард и Елена занимались прикладным искусством и участвовали в работе Венских мастерских, создавали эскизы эмалей для шкатулок, металлического дизайна и мозаик для мебели.

В декабре 1903 года в семье Лукш родился второй сын – Андреас (ANDREAS LUKSEN, 1903–1966). Первые шесть месяцев 1904 года Елена жила с детьми в Бадене, пока в их квартире и студии шел капитальный ремонт.

Весной 1906-го художница целый месяц провела в России (неизвестно – одна или с детьми), где посетила Санкт-Петербург и налаживала связи с издателями и коллекционерами.

В 1907 году Рихард Лукш получил приглашение преподавать в городской Школе прикладного искусства в Гамбурге, и в апреле–мае семья переехала на новое место жительства.

Болезнь сына Андреаса заставила Елену в августе 1908-го отправиться с обоими детьми в Италию, а затем продолжить лечение в Бадене под Веной. На рождественские праздники 1909 года уже все семейство совершило поездку в Россию.

В 1910 году в Музее искусств и ремесел в Гамбурге состоялась большая выставка Рихарда Лукша, на которой также были представлены и работы Елены.

► СКУЛЬПТУРЫ СВЯТЫХ НА БАШНЕ ЦЕРКВИ АМ-ШТАЙНХОФ В ВЕНЕ, 1906–1907. ФОТО: YELKROKOYADE / WIKIMEDIA

▼ БЮСТ ФРАНЦА ИОСИФА I В ВЕСТИБУЛЕ ВЕНСКИХ ПОЧТОВЫХ СБЕРЕГАТЕЛЬНЫХ КАСС, 1905–1906. ФОТО: THOMAS LEDL / WIKIMEDIA



▼ СКУЛЬПТУРНЫЕ РЕЛЬЕФЫ ДЛЯ НОВОГО ЗДАНИЯ ГАМБУРГСКОЙ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ ИСКУССТВ, 1911–1912. ФОТО: © АЖЕРВАН / WIKIMEDIA COMMONS



◀ ЖЕНСКАЯ ФАЯНСОВАЯ СКУЛЬПТУРА ДЛЯ БРЮССЕЛЬСКОГО ДВОРЦА СТОКЛЕ, ГАМБУРГСКИЙ МУЗЕЙ ИСКУССТВА И РЕМЕСЕЛ, 1905. ФОТО: ROMAN RAAKE

▼ ДЕРЕВЯННАЯ СКУЛЬПТУРА СЕМИ ДЕВСТВЕННИЦ НА СТАНЦИИ МЕТРО «ЮНГФЕРНШТИГ» В ГАМБУРГЕ, 1936. ФОТО: INGOLF FROM BERLIN / WIKIMEDIA



► МЕМОРИАЛ ПАВШИМ В ПЕРВУЮ МИРОВУЮ ВОЙНУ НА НИНШТЕДЕНСКОМ КЛАДБИЩЕ В ГАМБУРГЕ, 1920. ФОТО: JOERN M / WIKIMEDIA COMMONS





▲ Елена и Рихард Луки, 1908 г.  
Фото: Rudolf Dührkoop / Wikimedia

**АНДРЕАС СООБЩИЛ МАТЕРИ О РОМАНЕ ОТЦА С НЕКОЙ БЕАТРИКС ВИЗЕР. ЕЛЕНА ПОПЫТАЛАСЬ ОБСУДИТЬ СВОИ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С МУЖЕМ В НАДЕЖДЕ СПАСТИ БРАК. НО ОСЕНЬЮ 1919 ГОДА РИХАРД ЗАЯВИЛ О ЖЕЛАНИИ РАЗВЕСТИСЬ.**



Те лето и осень (июнь–октябрь) Елена уже без мужа, но вместе с сыновьями снова провела в России, так же как и зиму 1911–1912 годов, поскольку в январе она приняла участие в выставке объединения «Мир искусства» в Санкт-Петербурге.

3 июля 1912 года в семье Лукш родился третий сын – Димитрий, который позже стал архитектором.

Не буду рассказывать о творчестве художницы, поскольку «Новый Венский журнал» уже писал об этом (см. №3/2019). Мы помещаем здесь семейную хронику в связи с тем, что данная статья посвящена Рихарду Лукшу.

Летом 1914 года Елена отдыхала с тремя сыновьями в Дании, на острове Борнхольм, на побережье Балтийского моря, а когда началась Первая мировая война, почти целый год жила с детьми в Копенгагене – подальше от военных действий.

В конце 1915 года Рихард тяжело заболел и провел в больнице почти девять месяцев. Летом 1916 года он выписался из лечебницы и на три месяца приехал на родину, в Австрию, где сообщил своему другу Рихарду Демелю, что намерен развестись с женой. Возможно, из-за бесконечного отсутствия Елены с детьми или из-за того, что она слишком много времени уделяла своему творчеству, в семье назрел конфликт. К Рождеству Лукш возвратился домой, но сначала жил у себя в студии. Когда весной 1917 года скульптор все-таки вернулся к жене и детям, был устроен большой семейный праздник.

Отпуск в 1918 году Елена провела с детьми на острове Бальтрум в Нижней Саксонии, а Рихард опять остался один в Вене, что спрово-

цировало очередной семейный кризис. Андреас сообщил матери о романе отца с некой Беатрикс Визер. Елена попыталась обсудить свои взаимоотношения с мужем в надежде спасти брак. Но осенью 1919 года Рихард заявил о желании развестись. В канун 1921 года он подал заявление на развод и в 1923 году официально женился на одной из дочерей писателя Густава Фальке – танцовщице Урсуле Фальке.

В 1936 году Рихард Лукш скончался. Елена попыталась в память о бывшем муже организовать мемориальную выставку, но ее проведение запретили нацисты.

И немного о сыновьях Рихарда и Елены. В 1939 году в доме Елены в последний раз собрались все три сына. Андреас, принявший решение уехать из страны, в том же году эмигрировал в США. Петера и Димитрия призвали в армию, и они воевали на Восточном фронте. В 1943 году, во время очередного отпуска с фронта, Димитрий женился в Штутгарте на Сибилле Колиг, и Елена приезжала туда на свадьбу сына. В конце войны Димитрий перебрался к родителям жены в Австрию. Не особо удачно сложилась судьба Андреаса в Соединенных Штатах – он, будучи гражданином Германии, провел почти всю войну в качестве военнопленного.

В 1954 году Елена стала бабушкой: родился первый из шести ее внуков – сын Димитрия – Дмитрий Дмитриевич Лукш (1954–2007). Всего же у Димитрия было трое детей.

В 1961 году Димитрий скончался, а в 1966-м из Америки пришло известие о смерти Андреаса.

Работы Рихарда Лукша удалось сохранить в подвалах Гамбургского выставочного зала.

По материалам из открытых источников  
Кира Лесникова

◀ Елена Лукш-Маковская. Автопортрет с сыном Андреасом. 1908–1909 гг.  
Фото: www.liveinternet.ru/users/2010239/post384865915/

# ДОЧЬ КУРТА – CURTA

В ВЕНСКОМ ТЕХНИЧЕСКОМ МУЗЕЕ ЭКСПОНИРУЕТСЯ ТО ЛИ МЕЛЬНИЦА ДЛЯ ПЕРЦА, ТО ЛИ КОФЕМОЛКА, КОТОРАЯ НА ПОВЕРКУ ОКАЗЫВАЕТСЯ КАРМАННЫМ МЕХАНИЧЕСКИМ КАЛЬКУЛЯТОРОМ. ЭТО УСТРОЙСТВО ПРИДУМАЛ АВСТРИЙСКИЙ ИНЖЕНЕР КУРТ ХЕРЦШТАРК В 1930-Е ГОДЫ, И ЕГО ИЗОБРЕТЕНИЕ ДО НАШИХ ДНЕЙ СОХРАНЯЕТ СТАТУС КУЛЬТОВОГО.

**К**урт Херцштарк (1902–1988) был сыном венского еврея, которому принадлежало предприятие по производству высокоточных механических устройств. Там юноша и заинтересовался механикой, особенно калькуляторами. Тогдашние карманные устройства могли только складывать и вычитать, другие арифметические действия были им недоступны. Юноша мечтал создать арифмометр, способный выполнять все четыре действия, причем полностью механический, без применения электричества и батарей. Зимой 1938 года Херцштарку-младшему удалось сконструировать такое устройство, состоявшее из 700 крошечных деталей, но война нарушила его планы по развертыванию массового производства.

В 1943 году Курт был арестован по обвинению в пособничестве евреям и порочных связях с арийскими женщинами. Он оказался в концлагере в Бухенвальде. Лагерный начальник, узнав об изобретении, решил сделать



▲ Курт Херцштарк со своим изобретением, 1952 г.  
Фото: www.yadvashem.org

подарок фюреру. Заключенному приказали восстановить по памяти чертеж калькулятора. Херцштарку удалось это сделать, но передать планы Гитлеру у начальства не получилось – в 1945 году, когда всех пленников лагеря освободили американские войска, изобретатель вышел на свободу со всеми своими чертежами.

В 1947 году началось серийное производство устройства в Лихтенштейне фирмой Contina AG. До 1970 года было выпущено 140 тыс. калькуляторов. На торговой ярмарке 1948 года в Базеле было предложено название по принципу: «Если отца зовут Курт, то дочь нужно назвать Куртой». Curta – это официальное название, но за необычную конструкцию калькулятор прозвали «перечницей» и «математической гранатой». Это самый компактный из всех механических карманных калькуляторов, которые когда-либо были придуманы. Он представляет собой 85-мил-



Фото: Francis Chang / Wikimedia

лиметровый цилиндр диаметром 53 миллиметра. Курту держат в одной руке, а пальцами другой руки с помощью ползунка управления вводят числа и рукояткой запускают арифметический процесс.

Выпускались две модели. Curta I выдавал одиннадцатизначные результаты и состоял из 571 детали, а модель второго поколения – из 719 деталей. Аппарат весит всего 373 грамма, при этом может вычислять квадратные корни и умножать всего двумя поворотами рукоятки. Ступенчатый барабан позволяет выполнять разные арифметические действия по одному алгоритму. Калькулятор изготовлялся из металла, а его коррозионная стойкость и прочность, подтвержденные многолетними испытаниями, давали возможность применять его в любом месте. Механическим калькулятором Curta пользовались вплоть до появления электронных вычислительных устройств в 70-е годы прошлого века.

Если вам интересно посмотреть на это изобретение и попытаться разобраться в том, как оно работает, вам надо побывать в Техническом музее Вены.

Кирилл Погодин



# 7 ТИПОВ СИМПТОМОВ легкой формы COVID-19

Фото: Andrea Piacquadio / Pexels

## ЧЕМ ВЫШЕ ТЕМПЕРАТУРА – ТЕМ БОЛЬШЕ АНТИТЕЛ

Специалисты из Центра патофизиологии, инфекционных заболеваний и иммунологии Венского медицинского университета провели сравнительное исследование, в котором участвовали 109 пациентов с COVID-19 в легкой форме и 98 здоровых людей, из которых

сформировали контрольную группу.

По полученным результатам ученые выделили семь типов проявления легкой формы COVID-19:

1. **Симптомы «гриппа»** – лихорадка, озноб, утомляемость, кашель.
2. **Симптомы «простуды»** – насморк и заложенность носа, чихание, сухость в горле.
3. **Боль в мышцах и суставах.**
4. **Воспаление глаз и слизистых оболочек.**

5. **Пневмония, одышка, затрудненное дыхание.**

6. **Проблемы с желудком** – тошнота, диарея, головная боль.

7. **Потеря вкуса и обоняния.** Первые три группы симптомов исследователи отнесли к системным, то есть проявляющимся в любом случае, а вот появятся остальные или нет – зависит от реакции организма человека. Такое разделение необходимо для правильной диагностики COVID-19.

Выяснились и интересные закономерности во время заболевания – например, чем выше была температура у больного, тем больше у него сформировалось антител к инфекции после выздоровления.

Авторы исследования, опубликованного в журнале **ALLERGY**, надеются, что их работа поможет создать высокоэффективную вакцину и более точную систему мониторинга заболевания.

[www.radiosputnik.ria.ru](http://www.radiosputnik.ria.ru)

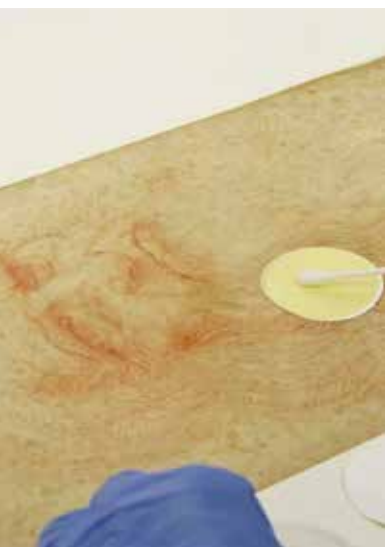


Фото: © Guadalupe Piñar et al

## НАХОДКА В РИСУНКАХ ДА ВИНЧИ

Ученые из Венского университета природных ресурсов (BOKU) вместе с коллегами из Центрального института патологии архивов и книг в Риме изучили состав биологического материала на семи рисунках Леонардо да Винчи и обнаружили неожиданное разнообразие бактерий, грибов и ДНК человека. Для этого был использован иннова-

ционный геномный подход под названием NANOPORE, сочетающий в себе метод секвенирования третьего поколения с протоколом амплификации генома (WGA).

Несмотря на отсутствие видимых повреждений бумаги, исследователи обнаружили следы большого количества бактерий, которые преобладали над грибами, в то время как раньше считалось, что на бумажных носителях доминируют грибы.

Ученые считают, что большая доля этих бактерий,

типичных для микробиома человека, была оставлена во время реставрационных работ, а бактерии из микробиома насекомых, скорее всего, занесены вместе с экскрементами мух. Второе интересное наблюдение – **наличие большого количества ДНК человека**. Авторы отмечают, что нет никаких оснований утверждать, что это ДНК самого мастера. Скорее всего, эти следы оставлялись реставраторами на протяжении многих лет.

[www.ria.ru](http://www.ria.ru)



Фото: StockSnap / Pixabay

## КОРОНАВИРУС СЕКСУ НЕ ПОМЕХА

**С**ексуальная активность снижает риск преждевременной смерти. К таким выводам пришла международная группа ученых. Они провели исследование в США, Канаде, Великобритании, Италии и Австрии, пишет ABC.

В опросе приняли участие более 15 тыс. человек в возрасте от 20 до 59 лет. В 2005 году респонденты ответили на вопросы об их сексуальной активности в течение предыдущих 12 месяцев. Большинство участников исследования занимались сексом около 50 раз в год, а 14 % опрошенных рассказали, что делали это более 100 раз за предыдущий год.

За 15 лет умерли 228 участников исследования: 69 человек – от онкологии, 29 – от сердечно-сосудистых заболеваний. Ученые обнаружили, что в группе тех, кто занимался сексом не менее 52 раз в год, смертность от сердечно-сосудистых заболеваний и онкологии была ниже.

**Исследователи указывают на связь между сексуальной активностью и здоровьем.** По их словам, секс можно сравнить с физическими упражнениями. Также во время полового акта высвобождаются эндорфины. Авторы исследования добавляют, что, возможно, появление ранних симптомов заболеваний связано со снижением сексуальной активности.

*Яндекс.Дзен*

## ПОД ЛОПАТКОЙ МАМОНТА

**Н**а северо-востоке Австрии ученые обнаружили останки двух близнецов, возраст находки оценивается в 30 тыс. лет. Детей похоронили в яме, куда положили ожерелья из раковин моллюсков и лисьих зубов, а также бусы из бивня мамонта. Захоронение было прикрыто лопаткой вымершего животного. Один из младенцев прожил около полугода, а другой – около трех месяцев. Как утверждает телеканал «360», это **самые древние останки близнецов из изученных**, сообщает *Радио Sputnik*.

## ЗАРАЗНЫЙ СТРЕСС

**А**встрийские ученые провели эксперимент и выяснили, что **стресс может передаваться другим людям.** В рамках исследования испытуемых поделили на две группы. Участникам одной прививали чувство сплоченности, а в другой обращались к ним в индивидуальном порядке. После этого из каждой группы выбрали одного человека, который должен был самостоятельно решить в уме сложную математическую задачу. Затем исследователи проверили наличие гормона стресса – кортизола – у всех участников. Анализы их слюны показали, что во время стрессовой ситуации кортизол выделялся не только у человека, решавшего задачу, но и у тех, кто наблюдал за ним. При этом чаще всего стресс испытывали наблюдатели из той группы, которым прививали чувство сплоченности.

[www.ru.sm.news](http://www.ru.sm.news)



Фото: Andrea Pasquadio / Pixabay

### Институт лечения бесплодия Профессора В. Файхтингера





Лечение и диагностика всех видов бесплодия  
Генетические исследования  
Искусственная инсеминация  
Искусственное оплодотворение  
Преимплантационная диагностика  
Донорская программа  
Лечение и профилактика невынашивания беременности  
Акупунктура и комплементарная медицина  
Консультации психолога

*Рождение Вашего ребенка является нашей заботой  
и нашим успехом!*

Мы оказываем визовую поддержку

Lainzer Straße 6, Wien 1130  
Телефон +43/1/877 77 75, Факс: +43/1/877 77 75-34  
E-Mail: office@wunschbaby.at, www.wunschbaby.at



# Календарь НА 2021 ГОД



## Январь

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



## Февраль

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28



## Март

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



## Июль

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



## Август

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



## Сентябрь

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
			1	2	3	4
			5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						



# Новый ВЕНСКИЙ журнал

## АВСТРИЙСКИЕ ПРАЗДНИКИ (НЕРАБОЧИЕ ДНИ) отмечены в календаре желтым

- \*Новый год – 1 января
- \*Богоявление (Крещение Господне, День трех королей-волхвов) – 6 января
- \*Католическая Пасха – 4 и 5 апреля
- \*День труда – 1 мая
- \*Вознесение Господне – 13 мая
- \*Троица – 23 и 24 мая
- \*Праздник Тела Христова – 3 июня
- \*Успение – 15 августа
- \*Нац. праздник Австрийской Республики – 26 октября
- \*День Всех Святых – 1 ноября
- \*Непорочное зачатие Пресвятой Девы Марии – 8 декабря
- \*Рождество – 25 и 26 декабря

## РОССИЙСКИЕ ПРАЗДНИКИ (НЕРАБОЧИЕ ДНИ) отмечены в календаре синим, каникулы – голубым

- \*Новогодние каникулы – 1–10 января
- \*Рождество Христово – 7 января
- \*День защитника Отечества – 23 февраля
- \*Международный женский день – 8 марта
- \*Праздник Весны и Труда – 1 мая
- \*День Победы – 9 мая
- \*День России – 12 июня
- \*День народного единства – 4 ноября

В 2021 году жители России ждут новозодние каникулы с 1 по 10 января. Трехдневный отдых – с 21 по 23 февраля (на День защитника Отечества) и с 6 по 8 марта (на Международный женский день). Майские каникулы в этом году будут короче: с 1 по 3 мая (3 дня в честь Праздника Весны и Труда). На День Победы отдохнуть можно будет тоже три дня – с 8 по 10 мая.

На День России в 2021 году предстоит отдыхать три дня – с 12 по 14 июня. И четыре дня – с 4 по 7 ноября – на День народного единства.

31 декабря также будет выходным днем.



### Апрель

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		



### Май

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



### Июнь

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				



### Октябрь

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



### Ноябрь

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



### Декабрь

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



▲ Игорь Малах  
с дочерью и внуками  
на Шварценбергплац

# Знакомый из прошлого тысячелетия

## Интервью с Игорем Малахом

Окончание. Начало в № 12 / 2020

– Как в дальнейшем развивалось Ваше литературное творчество?

– После развала Советского Союза я эмигрировал в Австрию. Легко сказать «эмигрировал», но осуществить это было невероятно трудно. Подробно эта перемена в жизни описана в моей повести «Бегство».

В Вене я обнаружил богатую интеллигентную среду: русские газеты и журналы, русский театр, русских артистов и музыкантов, Русский культурный центр и многочисленных русскоязычных читателей и зрителей, без которых культурная жизнь существовать не может. Я, конечно, включился в эту жизнь. Позднее, кроме «Нового Венского журнала», стал публиковаться в издававшихся в то время газетах «Соотечественник» и «Давай», в журналах «Венский литератор» и «Шире круг».

– Кроме Австрии и России, Вы еще где-нибудь публиковались?

– Мои стихи и очерки печатались в журналах США, Израиля, Чехии, Грузии. Освоив немецкий, стал

публиковаться в венском издании „Zwischenwelt“. С литературным немецким языком мне помогали редактор журнала Константин Кайзер и моя дочь Эмилия, окончившая Венский университет. В 2009 году в издательстве *Teodor Kramer Gesellschaft* вышла моя книга, в которой, кроме повести «Дитя войны», была опубликована подборка моих стихотворений в немецком переводе.

– А на русском Вы издавали книги в Вене?

– В издательстве «Соотечественник» в 2009 году вышел мой поэтический сборник «Путешествие с музой во времени и пространстве». Позднее, в 2012 году, в этом же издательстве был опубликован сборник повестей и рассказов, куда вошли повести «Дитя войны», «Встречи с Вольфом Мессингом», «Квартиры» и другие. В изданную под вашей редакцией книгу «Русские в Австрии» попали мои четыре очерка о после Дмитрие Голицыне, Вольфе Мессинге, Троцком и разведчике Льве Маневиче.

– Над чем Вы работаете сейчас?

– Ударился в драматургию. Сочинил две комедии и драму. Без надежды, что какой-то театр эти пьесы поставит. В России я мог бы на это надеяться, а здесь это невозможно.

– Так Вы еще и драматург! И давно Вас на пьесы потянуло?

– К сожалению, недавно. Жанр, в котором персонажи с помощью прямой речи, монологов и диалогов, без авторских описаний и комментариев создают содержание произведения, мне понравился. Я всегда был заядлым театралом. С юности, читая моего любимого Чехова, я заметил, что многие его рассказы – это как маленькие пьесы. Неслучайно последние годы своей короткой жизни Чехов посвятил драматургии. Знаменательно, что многие его рассказы экранизированы.

– Итак, в искусстве вы сидите на трех стульях: поэзия, проза, драматургия.

– На четырех, Ирина Николаевна. Есть еще четвертый стул – музыка.

– Каким образом Вы стали еще и музыкантом?

– Это длинная история, которая началась еще в детстве в годы войны. Мы с мамой, как я рассказывал, жили в эвакуации в узбекском городке Камаша. Возле нашего домика на столбе висел большой черный репродуктор – источник новостей с фронта. Кроме того, из него звучала музыка, песни военных лет. От родителей я получил в наследство хороший музыкальный слух и отличную память, легко запоминал десятки мелодий. На школьных вечерах мы пели с ребятами русские и узбекские песни. Я и сейчас помню одну из них:

*Батынкаса булмаса – джонима  
Каллярга бары барай.  
Ташикентга барай у  
Самарканд барай.*

Перевод такой: «Плохо, когда нет башимаков. Босиком не поедешь ни в Ташикент, ни в Самарканд».

Я пел высоким дискантом, и все удивлялись, откуда в этом тщедушном теле такая сила. Из-за недостаточного питания меня в восемь лет принимали за пятилетнего ребенка.

Однажды в наш городок приехала концертная бригада, выступавшая в военных госпиталях и на предприятиях. Директор школы представил меня руководительнице музыкального коллектива, и она уговорила мою маму, чтобы я выступал с этой бригадой в пределах нашей Кашкардарьинской области. Вместе с аккордеонистом мы исполняли разные песни. Мне это нравилось, и тогда я впервые попробовал хлеб с настоящим маслом и чай с сахаром. Помню, когда я исполнял популярную в войну «Кубанку», слушатели плакали. Там есть такие слова:

*И когда на завтра спозаранку  
Мы пойдем с врагом в смертельный бой,*

*Потеряю я свою кубанку  
Со своей кудрявой головой.*

Однажды после исполнения этой песни ко мне подвели раненого, у которого были забинтованы глаза.

Он дал мне кулек с рафинадом (для меня это было целое богатство) и попросил: «*Мальчик, стой еще что-нибудь*». Я запел песню Дунаевского из «*Веселых ребят*». Со мной пели и раненые, и медсестры, и санитарки, и врачи. Одна из медсестер позднее рассказывала, что, услышав меня, лежавший на операционном столе больной попросил врачей повременить с наркозом и вместе с хирургом они подхватили песню.

В конце войны отцу, который тогда работал на пороховом заводе, где изготовляли снаряды для «катюш», разрешили забрать семью и мы с мамой поехали на Урал. Долго добирались на разных поездах с пересадками и приехали в город Пермь (тогда Молотов). Первое послевоенное лето я провел в пионерском лагере. Помню себя солистом хора, который исполнял народную песню «*Лапти*». Я и хористы были одеты в вышитые подвязанные кушаком косоворотки и обуты в лапти. И мы пели:

*Эх, лапти, да лапти, да лапти мои,  
Лапти липовые,  
Вы не бойтесь, ходите,  
Тягька новые сплетет. Эх, ну!*

Сразу после окончания войны мы поехали к маминой сестре, тете Асе,



в город Львов. В 1944 году Красная армия очистила его от немцев. Среди частей, освобождавших город, была артиллерийская дивизия, которой командовал муж тети Аси, дядя Володя. Тетя Ася с детьми поселилась во Львове, а дядя Володя с войсками ушел на запад. За два месяца до окончания войны он погиб под городом Бреслау. Дядя был заслуженным боевым командиром, Героем Советского Союза.

Во Львове, несмотря на большой конкурс, я был принят солистом в ансамбль мальчиков при академической хоровой капелле «*Трембита*». Все восхищались моим голосом и говорили, что я буду певцом. Но судьба распорядилась иначе. Хормейстер ансамбля, зная, что мальчикам в возрасте 9–10 лет, когда происходит мутация голоса, нельзя чрезмерно напрягать голосовые связки, тем не менее жестоко нас эксплуатировал. В праздничные дни ансамбль давал по три концерта. В результате я вскоре заболел катаром горла, прекрасный голос пропал навсегда, и для меня, не мыслившего себя без пения и без музыки, это стало жестоким ударом. Я поклялся никогда больше к музыке не прикасаться. Но, как говорится, не мы выбираем муз, а муз выбирают нас. Возврат к музыкальному творчеству произошёл спустя много лет и самым неожиданным образом. Об этом я написал в стихотворении «*Моя музыка*».

**– Но ведь можно быть музыкантом, не будучи певцом. Вы играете на каком-нибудь инструменте?**

– Нет. Я не играю ни на одном из инструментов. Никогда не учился музыке и почти не знаю нотной грамоты. Я – композитор. Я сочиняю музыку. И это не шутка и розыгрыш. Мое сочинение – концертный марш играет военный оркестр «*Гардэ Музик*». Этот же марш сейчас репетирует духовой оркестр



◀ **Игорь Малах**  
с семьей

Венской полиции. Торжественную песню „Wunderschönes Wien“ исполнял юношеский хор имени Моцарта. И музыка, и немецкий текст – мои. В прошлом году в рамках концерта Венский французский хор исполнил на двух языках – французском и немецком – песню «Мы – дети земли». Я – автор музыки и немецкого текста. Французский перевод сделал бывший профессор Венского университета Клод Манак. Он – шансонье и прекрасно исполняет эту песню соло. Все, о чем я говорю, есть в записи на аудио- и видеодисках. Могу показать.

– **Вы только что сказали, что не знаете нот. Как же Ваша музыка появляется на нотном стане?**

– Мой сын Юлий и его жена Ирина – известные профессиональные музыканты. Сын – скрипач, невестка – пианистка. Я прихожу к детям и голосом исполняю свое сочинение, а они переносят музыку на бумагу в виде нот.

– **Удивительно. И откуда у Вас все это?**

– Врачи говорят, что нужно знать, чем болели твои родители и даже дальние предки. Наследственной предрасположенности никто не отменял. То же и с другими сферами. Моя мама в 16 лет писала для себя в

тетрадке роман. Отец обладал абсолютным музыкальным слухом и отменной памятью. Я помню его в пенсионном возрасте. Дома или работая в саду и огороде, он всегда напевал песни, романсы, арии из опер и оперетт. Он знал их бесчисленное множество. Я как-то спросил его: «Папа, почему тебя при таких способностях не учили музыке?» Отец ответил: «Мои детство и юность пришлись на годы Первой мировой и Гражданской войн. А после войны наступила такая нищета, что не было возможности купить штаны и шестнадцатилетние ребята ходили в длинных рубахах из рогожи. Какая там музыка?» Опереджая вопрос, почему я не учился музыке, скажу, что и мои детские годы пришлись на трудное военное и послевоенное время.

– **Вы сочиняете песенные мелодии на свои тексты?**

– В основном на собственные русские и немецкие тексты. Иногда и на стихи других поэтов. Случается, что мелодия приходит раньше текста. Еще хочу подчеркнуть – мое кредо музыкального сочинителя выражается двумя словами: ИНТЕРЕСНАЯ МЕЛОДИЯ. Интересная значит: выразительная, впечатляющая и красивая. Ну и, разумеется, – своя. Я боюсь произвольно что-то по-

заимствовать из чужой музыки. Если я это замечаю, то немедленно ликвидирую.

– **А Вы не боитесь, что какой-нибудь сочинитель позаимствует Вашу мелодию? Как Вы защищаетесь от этого?**

– Есть способы защиты, и я стараюсь к ним прибегать.

– **Когда Вы начали сочинять музыку и много ли у Вас сочинений?**

– Я упомянул свои стихи «В осеннем парке». На этот текст сочинил мелодию. Получился романс. При рождении моих детей каждому из четверых я посвящал песню. У меня десятки сочинений: романсов, песен, танцев, баллад, хоровых, инструментальных, оркестровых произведений. Они разные: веселые, торжественные, романтические, печальные. Но вся эта музыка соответствует моему кредо: в ней должна присутствовать ИНТЕРЕСНАЯ МЕЛОДИЯ.

– **Но музыка – дело индивидуальное. Одному песня нравится, другому – нет.**

– Если у человека есть музыкальный вкус, неважно, кто он: музыкант-профессионал или простой меломан, ему понравится интересная мелодия и вызовет неприязнь произведение с примитивным, посредственным мотивом или, как это сейчас нередко бывает, сочинение, в котором мелодия вообще отсутствует. Для меня это не музыка, а набор звуков – сотрясение воздуха, как говорят немцы – *Erschütterung der Luft*.

– **Странно как-то у Вас получается. Строки из басни, ставшие пословицей: «Беда, коль пироги начнет печи сапожник, а сапоги тачать пирожник», Вы опровергаете своими делами. Будучи инженером по профессии, Вы занимаетесь литературой и пишете пьесы, никогда не учась музыке, сочиняете романсы, хоровые и оркестровые произведения. Впрочем, не это странно. Удивителен высокий профессиональный уровень того, что Вы делаете.**

– Если говорить о литературе, на Вашу поговорку есть другая: «Чтение – вот лучшее учение». Писатель – это в первую очередь читатель. Чтение, конечно, не всего подряд, а избирательное чтение – тоже своего рода талант. Любовь к избирательному чтению плюс заложенные свыше способности, в частности фантазия, делают хорошего писателя, которого хочется перечитывать. И не забывайте, что сказал Вольтер: «Все жанры хороши, кроме скучного». И я стараюсь писать так, чтобы не вызывать у читателя зевоту.

– По поводу литературы я с Вами согласна. Есть прекрасные писатели, которые не учились в литературных институтах. Они – самородки. Но как без музыкального образования сочинять музыку?!

– Музыкальное сочинение – дело непростое. Здесь играют огромную роль врожденные способности. Хороших композиторов намного меньше, чем хороших писателей. И учиться музыке необходимо, с этим никто не спорит. Но и в этом правиле есть исключения.

Я отступлю от темы. С началом Второй мировой войны, когда немцы оккупировали Польшу, оттуда в Советский Союз бежали в первую очередь польские евреи: оставаться в Польше для них было равносильно смерти. Среди эмигрантов оказались известные музыканты, композиторы, певцы, которые, включившись в новую музыкальную жизнь, выступали на концертах, организовывали ансамбли и оркестры. Нужно назвать блестящего композитора Юрия (Ежи) Петербургского, автора известных танго «Утомленное солнце» и «Донна Клара», а также популярной в войну песни «Синий платочек». Можно вспомнить также Эдди Рознера и автора известного шлягера «У самовара я и моя Маша» Фаину Гор-



▲ Игорь Малах среди певцов французского хора STUDIO MOLIERE

**«У меня десятки сочинений: романсов, песен, танцев, баллад, хоровых, инструментальных, оркестровых произведений. И вся эта музыка соответствует моему кредо: в ней должна присутствовать интересная мелодия.»**

дон. Среди этих музыкантов был певец Альберт Гаррис. Обладая хорошим голосом и слухом, он никогда музыке не учился, не владел музыкальными инструментами и не знал нот. Вместе с ним эмигрировал его брат, профессиональный пианист. Так вот, Альберт Гаррис получил известность не как певец, а как композитор. Сочиненную мелодию Вилли напевал брату, и тот положил ее на ноты. Знаете популярную веселую песенку «Мандолина, гитара и бас»? Автор этой красивой мелодии и других известных песен – музыкально безграмотный Альберт Гаррис. Они до сих пор на слуху и исполняются на концертах. Таких неграмотных, но одаренных композиторов называют интуитивными мелодистами. И Ваш покорный слуга принадлежит к их числу.

– И легко Вам сидеть на этом четвертом стуле? Я имею в виду публичное исполнение Вашей музыки.

– Сложно. Очень сложно. Руководители оркестров и хоров часто сами сочиняют музыку, а когда они видят интересную и красивую мелодию у необразованного автора, это для них как оскорбление. Зависть переходит в неприязнь к сочинителю.

Мне еще повезло. Несколько лет тому назад ныне покойный директор музея, где я работал, господин Георг Хабер организо-

вал ряд моих авторских концертов, мои романсы и песни исполняла талантливая певица Элла Малкина. Капельмейстеру военного оркестра «Гардэ Музик» Хайдэггеру тогда понравился мой концертный марш, и он написал инструментовку для духового оркестра, который исполнил произведение. Но это скорее приятные исключения. Возможно, в России отношение к моей музыке было бы более благосклонным. Но Россия далеко, связей никаких. Для организации концертов нужен импресарио и материальные средства. Жаль. Я умру, а со мной и мои мелодии...

– Ну зачем же так мрачно? На умирающего Вы не похожи, а фортуна может еще Вам улыбнуться. С литературой-то у Вас дела обстоят лучше.

– Относительно лучше. В Нью-Йорке на английский переведены пять моих повестей. Надеюсь, выйдет сборник. За это взялся живущий там сын Вены. Он человек деловой и, несмотря на занятость, думаю, доведет книгу до читателя.

– Вот видите, как все хорошо. У Вас будут публикации не только на русском и немецком, но и на английском языке. Не каждому писателю такое удастся. Закончим интервью на оптимистичной ноте. Здоровья Вам и успехов!

Беседовала Ирина Мучкина

Фото: архив семьи Малах



▲ 10 р-н Вены, автомастерская Steyr-Daimler-Puch – предприятие УСИА. Фото: © www.onb.ac.at

# Управление советским имуществом в Австрии

УПРАВЛЕНИЕ СОВЕТСКИМ ИМУЩЕСТВОМ В АВСТРИИ (УСИА) – ФАКТИЧЕСКИ СОВЕТСКИЙ КОНЦЕРН, ОБЪЕДИНЯВШИЙ БОЛЕЕ 300 ПРЕДПРИЯТИЙ НА ТЕРРИТОРИИ СОВЕТСКОЙ ЗОНЫ ОККУПАЦИИ АЛЬПИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ОБРАЗОВАННЫЙ ИЗ КОНФИСКОВАННОЙ СОБСТВЕННОСТИ РЕЙХА. ОСНОВЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УПРАВЛЕНИЯ БЫЛИ ЗАЛОЖЕНЫ НА ПОТСДАМСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ, ГДЕ ОККУПАЦИОННЫМ ДЕРЖАВАМ БЫЛО РАЗРЕШЕНО ВЗИМАТЬ РЕПАРАЦИИ С ПОДЧИНЕННЫХ ИМ ТЕРРИТОРИЙ.



**В** состав УСИА входили как крупные частные и государственные объекты промышленности (австрийские подразделения AEG, OSRAM), в том числе и бывшие предприятия СС, использовавшие рабочую силу узников в концентрационных лагерях Гузен и Маутхаузен («Deutsche Erd- und Steinwerke – DEST»), так и небольшие компании, киностудия, гостиницы и ремесленные мастерские. Предприятие УСИА в Санкт-Георгене и Гузене называлось «Гранитверке Гузен». Конфискованные компании полностью контролировались советской администрацией и считались закрытыми объектами. На предприятиях УСИА работало более 53 тыс. человек.

Штаб-квартира УСИА находилась в венском Траттнерхофе, а центральный коммерческий отдел, отвечавший за внешнюю деятельность Управления, располагался на площади Шварценбергплац (нем. Schwarzenbergplatz). Учрежденное в соответствии с советскими принципами экономики УСИА функционировало как настоящее рыночное предприятие.

Работники УСИА получали высокую заработную плату. Австрийское население охотно пользовалось магазинами, принадлежавшими Управлению, поскольку цены на товары повседневного спроса в них были значительно ниже рыночных.

На заводах УСИА работало много австрийских коммунистов. После октябрьских забастовок 1950 года коммунисты массово увольнялись со своих заводов и фабрик и по большей части смогли найти работу только на предприятиях системы УСИА.

Отличительной чертой предприятий Управления и после вывода советских войск с территории страны долгое время являлись организованные при них детские сады, которые для Австрии того времени были большой редкостью.

Целью УСИА было максимальное извлечение капитала из своих предприятий. Многие советские управляющие

◀ Траттнерхоф. Здесь находилась штаб-квартира УСИА. Фото: Priwo / WikiMedia

## МАГАЗИНЫ И ПРЕДПРИЯТИЯ УСИА

постоянно находились в двойственном положении: выполняя поставленные планы и установки своего руководства, они были обязаны не допустить развала заводов и фабрик. На предприятиях УСИА не проводилось реинвестирование средств, отсутствовали и инвестиции в модернизацию и рационализацию производства, поскольку вся прибыль перечислялась в Советский военный банк, который выдавал отдельным заводам и фабрикам ссуды под внушительный процент (до 20 %). Предприятия УСИА облагались налогами по действовавшим в Австрии процентным ставкам, однако не государством, а советской администрацией. По этим и другим причинам на момент передачи предприятий Управления австрийскому государству в 1955 году некоторые из них находились на грани банкротства.

Демпинговые цены в магазинах УСИА, выведенных из-под действия австрийского законодательства и освобожденных от налогов, серьезно влияли на послевоенную экономику Австрии. По бросовым ценам в 1950-е годы продавались не только повседневные товары, но и предметы роскоши, как, например, нейлоновые чулки и швейцарские часы. Дополнительным источником дохода УСИА была торговля алкоголем и табачными изделиями на черном рынке.

Типичная атмосфера австрийской столицы конца 1940-х – начала 1950-х годов великолепно показана в фильме «Третий человек», снятом по сценарию Грэма Грина, и одноименном романе, написанном по этому сценарию.

После принятия Декларации о независимости Австрии предприятия УСИА были проданы австрийскому государству за 150 млн долларов, выплаченных в течение шести лет. Эти репарации поступали в СССР также в форме поставок товаров, например, маневровых локомотивов, грузовых автомобилей и автобусов. За возврат своих нефтяных и газовых месторождений Австрия выплатила СССР 200 млн долларов за счет поставок нефти.

По материалам из открытых источников  
Foto: © [www.onb.ac.at](http://www.onb.ac.at)



Есть такое чувство незавершенности, оно проявляется в постоянном недовольстве собой и желании, часто маниакальном, завершить начатое или воплотить с нуля дело не первой важности. Такая навязчивая идея посетила меня пару месяцев назад, когда я впервые увидела фотографии фабрики Цахерль в Вене. И несмотря на то, что она находится в пешей доступности от моего дома, я постоянно откладывала поход туда, прикрываясь делами, ленью, плохой погодой и другими оправданиями. В пятницу я наконец-то взяла себя в руки и, не обращая внимания на холодный ветер и восьмидесятипроцентную вероятность дождя, направилась на улицу Nusswaldstrasse смотреть венское чудо. Вооружившись капучино и зонтом, а также фотоаппаратом, я решила закрыть этот гештальт раз и навсегда.



## КОРОТКО О ПРЕКРАСНОМ:

# Zacherlfabrik в Дёблшинге

Здание бывшей фабрики находится в окружении современной коттеджной застройки девятнадцатого района Вены. Это очень тихое место, добраться туда достаточно долго, поэтому редкий турист заходит в далекий оазис бюргерского спокойствия. Да и, судя по моим бесконечным вопросам, венцы также понятия не имеют о том, что такое сокровище есть в их городе.

Проезжая по близлежащей дорожной развязке, можно заметить мозаичный купол здания, поэтому мой интерес был подогрет не еди-

ножды. Попивая кофе, я растягивала удовольствие, медленно подходя к этому необычному объекту. Здания, построенные в ориентальном стиле, – большая редкость для Вены. Их можно пересчитать по пальцам. Так что, как вы уже поняли, эта фабрика необычная.

Вы никогда не догадались бы, что на ней производили. Но обо всем по порядку.

Жил-был **Иоганн Цахерль**. Свой жизненный путь он начал в Мюнхене, там же получил высшее образование. Как водится, после окончания учебы он решил посмотреть



Фото: [www.zacherlfabrik.at](http://www.zacherlfabrik.at)



мир. Начал с близлежащей Вены, а затем отправился в путешествие по Восточной Европе. Побывав в Санкт-Петербурге и Одессе, он поехал на Кавказ, где на него снизошло откровение. Это случилось в Тифлисе, современной столице Грузии – Тбилиси. Там он узнал, что жители деревень в качестве средства для борьбы с насекомыми используют *пиретрум*, известный нам как ромашка. Цветы высушивали, перетирали в порошок, смешивали с водой и эту смесь разбрызгивали. Такое «*волшебное снадобье*» имело множество разных наименований – клоповый цветок, персидская пудра, а в Армении оно было известно под дивным названием «*ловищачек*».

Эффективность данного метода убедила Цахерля начать поставки этого порошка в Вену. Предприниматель стал частым гостем в Грузии, обзавелся там жильем и через семь лет после первой закупки инсектицида, состоявшейся в 1842 году, принял решение открыть собственное производство в Вене. С помощью сына он основал фабрику в девятнадцатом районе австрийской столицы.

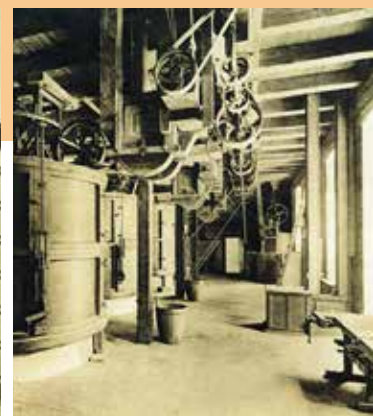


Foto: www.zacherfabrik.at

Были составлены договоры с фермерами со всего Кавказа о поставке цветков ромашки в Тифлис. Там их перемалывали и кораблями отправляли в Европу. Так продолжалось вплоть до 1870 года, пока Цахерль не решил выращивать цветы в Австрии. Производство пошло быстрее, а на фабрике стали также выпускать и другие продукты – чистящее средство для ковров с защитой от моли, мыло и жидкость для защиты от той же моли. А порошок для борьбы с насекомыми получил новое название – «**Цахерлин**».

С начала существования фирмы была запущена успешная рекламная кампания. Предприниматель придумал яркий, запоминающийся и небанальный для Австрии рекламный образ. На упаковках его продуктов был изображен казак в высокой шапке с распылителем в руке. Уже к 1873 году всего четверо сотрудников фабрики производили 600 тонн «**Цахерлина**» в год. Компания импортировала свой товар в Стамбул, Париж, Амстердам, Нью-Йорк, Филадельфию и многие другие города.

### Ваш личный КОМПЬЮТЕРНЫЙ

### МАСТЕР для дома и офиса

- ➔ Установка программного обеспечения для Windows и Mac OS
- ➔ Настройка сети WiFi и LAN
- ➔ Установка и обслуживание серверов
- ➔ Ремонт компьютерной техники
- ➔ Восстановление данных
- ➔ Гарантия на проведенные работы
- ➔ Удобная оплата по договору на сервисное обслуживание
- ➔ Тех. поддержка 24 часа в рамках сервисного договора

**А также создание и сопровождение WEB-сайтов, подключение к ОБЛАЧНЫМ сервисам и многое другое в сфере IT-технологий.**

e-mail: m.komissar@icloud.com  
Тел: 0699 10336260

**Лучшие  
ПРОВАЙДЕРЫ  
ТЕЛЕВИДЕНИЯ  
по низким ценам**

**ВЫБИРАЯ НАС, ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:**

- Более 140 российских каналов на любой вкус;
- Больше 20 HD каналов;
- Отборные спортивные каналы;
- Отборная видеотека с постоянными обновлениями;
- Архив всех каналов;
- Премиум пакет 140+ каналов за 12,5 евро

**АКЦИЯ – подпишись на год и получи приставку БЕСПЛАТНО!**

**По вопросам продаж: +43 699 10336260**

**LH** LIANE HIRSCHBRICH

## Адвокат, магистр права ЛИАНЕ ХИРШБРИХ

- Коммерческие споры, в частности между компаньонами ООО
- Процессы в области недвижимости и строительства
- Сложные бракоразводные дела

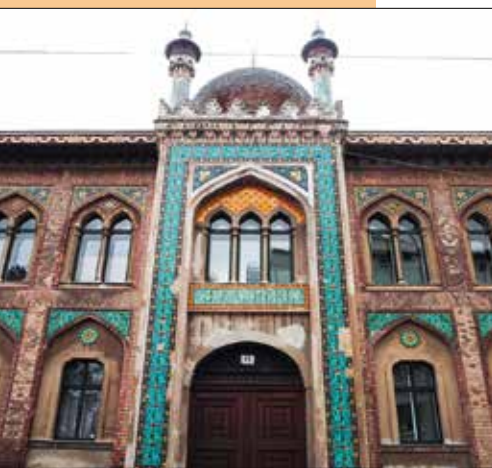
Уголовное право | Финансовое право  
Экономическое уголовное право  
Гражданское право

1010 Wien  
Tuchlauben 7a

Тел.: +43 1 25 300 25 175  
Факс: +43 1 25 300 25 25

Mail: office@lianehirschbrich.com  
www.lianehirschbrich.com

Иностранные языки: английский | русский | немецкий



В 1880 году отец-основатель передал управление производством своему сыну **Иоанну Евангелисту**, тот поменял профиль компании и сосредоточил свое внимание на продукции для ухода за кожаными и меховыми изделиями. Во время Второй мировой войны из-за высоких налогов и пошлин на экспорт химической продукции производство значительно сократилось. А после смерти Иоанна Евангелиста управление перешло в руки его сына **Грегора**, который стал производить на фабрике лыжные крепления, чтобы не потерять здание. К сожалению, история этого успешного семейного бизнеса закончилась грустно. После окончания войны новый директор потянул производственную лицензию, а с его смертью в 1954 году имя Цахерль исчезло из регистра австрийских компаний.

Десятилетиями здание пустовало и разрушалось, время от времени в нем проходили торги текстилем и коврами. А в 2006 году наследники семьи начали сдавать помещения бывшей фабрики для проведения выставок, концертов и свадеб. Но и это продлилось недолго. Время от времени здание, конечно, сдается под мероприятия, но на официальной странице в Google красным выделено драматичное «Закрито навсегда». Все, что осталось от фабрики – прекрасно сохранившееся здание с волшебным садом, куда мне тайком удалось пробраться и сделать пару фотографий, пока я не была изгнана загадочными людьми, объяснившими, что это частная территория. Ни на какие вопросы они отвечать не хотели, поэтому дальнейшая судьба фабрики Цахерль остается загадкой.

Конечно же, я не обойду стороной архитектурную эстетику. Здание выполнено в восточном стиле и стало первым сооружением времен

указа «*Это моя воля!*» и, собственно, строительства на Рингштрассе, в котором как пример использовали исламскую архитектуру. Дизайном и проектировкой занимались два специалиста – Хуго фон Виденфельд и Карл Майредер. Строительство длилось четыре года – с 1888 по 1892 год. Тренд на восточную архитектуру тогда только набирал обороты. Еще один современный пример этой зарождающейся моды – сигаретная фабрика Йенице в Дрездене.

Фасад фабрики Цахерль выполнен в лучших традициях исламской архитектуры. Декор из полихромного кирпича, слегка выступающая ниша с дверным и оконными проемами, марокканский трифорий со стрельчатыми окнами, купол и минареты, фланкирующие его по сторонам, ставят это здание в один ряд с самыми необычными и экстравагантными индустриальными постройками Вены. Для декора фасада была использована майоликовая плитка разных размеров синих и желто-золотых оттенков. Купол украшен мелкой мозаикой полукруглой формы синего цвета с орнаментальным переходом в красный. Восточные узоры – еще один повод прийти и рассмотреть здание повнимательнее. По сей день фасад украшает мозаичная табличка, на века запечатлевшая имя создателя в керамике.

Вена – удивительный город, она не перестает поражать своей красотой. Наверное, только здесь можно встретить такой диковинный образец архитектурного творчества посреди тесной жилой застройки скучного коттеджного района. Я уверена, здание фабрики Цахерль не оставит вас равнодушными. Просто приезжайте на него посмотреть, даже если это не входило в ваши туристические планы.

**Ольга Толстунова, г. Вена**  
[www.olyainsideart.com](http://www.olyainsideart.com)

# Дорогие братья и сестры!

Еще идет Рождественский пост, и уже не за горами 7 января, когда во всех храмах мы услышим праздничный тропарь: «Рождество Твое, Христе Боже наш, возсия мирови свет разума». Когда мы молимся Младенцу Христу в эти предрождественские дни, очень важно понять, что Спаситель приходит в наш сложный мир с его проблемами, бедами, трагедиями, радостями, буднями и праздниками, с его иногда абсолютной непереносимой болью для того, чтобы разделить все это с нами и стать частью нашей жизни. В рождественскую ночь на богослужении мы услышим замечательные слова «С нами Бог!», и сердце переполнится удивительной радостью. Они напоминают нам, что Рождество должно стать личным событием в жизни каждого, потому что Христос рождается не для кого-то, а для меня, для тебя, для каждого из нас. Православная вера – это наша личная встреча со Спасителем, это встреча, которую надо пережить, встреча, о которой трудно, почти невозможно рассказать. Каждому из нас необходим

наш личный религиозный опыт, чтобы эта встреча состоялась. Невозможно рассказать о любви – надо любить. То же самое можно сказать о личных отношениях с Богом. Поведадь о каких-то главных моментах в нашем личном христианстве, увы, невозможно. Можно попытаться рассказать о Боге, но мы должны знать не о Боге, а мы должны знать Бога. Когда мы начинаем в Нем нуждаться до такой степени, что не можем жить без Него, Он Сам входит в нашу жизнь, он Сам приходит к нам. Рождество – как раз праздник, когда к нам приходит Сам Христос. Праздник, который призывает нас к встрече с Живым Богом: «Христос рождается – славьте! Христос с Небес – встречайте! Христос на земле – возноситесь!»

Прот. Владимир Тышук,  
настоятель Свято-Николаевского собора в Вене,  
тел. +43 (0) 664 492 4939; e-mail: frvladimir@mail.ru  
(подробности на сайте: [www.nikolsobor.org](http://www.nikolsobor.org))

## КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР СВЯТИТЕЛЯ И ЧУДОТВОРЦА НИКОЛАЯ – МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ

1030 Wien, Jáuresgasse 2, тел.: 713 82 50, [nikolsobor.org](http://nikolsobor.org)



# РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ НА ЯНВАРЬ 2021 ГОДА

**Примечание:** В связи с карантинными мерами допуск прихожан в храм ограничен, но богослужения совершаются по расписанию, и храм открыт для посещений в индивидуальном порядке с 10.00 до 14.00 ежедневно. В случае ужесточения карантинных мер расписание праздничных богослужений может быть изменено. Тогда об исповеди и причастии можно будет предварительно договориться с одним из священников по телефонам: 0664 492 49 39; 0699 116 000 40; 0660 452 56 72; 0676 474 35 07. Пожалуйста, следите за правилами посещения храма и возможными изменениями на нашем сайте: [nikolsobor.org](http://nikolsobor.org). Там также можно узнать о возможности подать записки на поминовение и сорокоусты.

1 января	пятница	09.00	Литургия. Мч. Вонифатия
		17.00	Исповедь
2 января	суббота	09.00	Литургия. Суббота пред Рождеством Христовым. Предпразднство Рождества Христова. Сщмч. Игнатия Богоносца. Прав. Иоанна Кронштадтского
		09.00	Литургия в Лазаревском храме
		17.00	Всенощное бдение
3 января	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		08.30	Молебен и Панихида в верхнем храме
		10.00	Поздняя Литургия. Неделя 30-я по Пятидесятнице, пред Рождеством Христовым, святых отец. Предпразднство Рождества Христова. Свт. Петра, митр. Киевского, Московского и всея Руси, чудотворца
		18.00	Занятие библейской группы (онлайн)
4 января	понедельник	08.00	Литургия. Предпразднство Рождества Христова. Вмц. Анастасия Узорешительницы
5 января	вторник	08.00	Литургия. Предпразднство Рождества Христова. Десяти мучеников, иже в Крите
6 января	среда	08.00	Предпразднство Рождества Христова. Навечерие Рождества Христова (Рождественский сочельник). Царские Часы, Изобразительны, Вечерня и Литургия Василия Великого
		17.00	Всенощное бдение с литией
		23.00	РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО. Ночное богослужение. Литургия свт. Иоанна Златоуста
7 января	четверг	09.00	Поздняя Литургия свт. Иоанна Златоуста. РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО
8 января	пятница	09.00	Литургия. Попрзднство Рождества Христова. Собор Пресвятой Богородицы. Правм. Иосифа Обручника, Давида царя и Иакова, брата Господня
9 января	суббота	09.00	Литургия. Суббота по Рождестве Христовом. Попрзднство Рождества Христова. Ап. первом. и архидиакона Стефана
		09.00	Литургия в Лазаревском храме
		17.00	Всенощное бдение
10 января	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		08.30	Молебен и Панихида в верхнем храме
		10.00	Поздняя Литургия. Неделя 31-я по Пятидесятнице, по Рождестве Христовом. Глас 6-й. Попрзднство Рождества Христова. Правм. Иосифа Обручника, Давида царя и Иакова, брата Господня
		18.00	Занятие библейской группы (онлайн)
11 января	понедельник	08.00	Литургия. Попрзднство Рождества Христова. Мучеников 14 000 младенцев, от Ирода в Вифлееме избивенных
12 января	вторник	08.00	Литургия. Попрзднство Рождества Христова. Мц. Анисии. Прп. Мелании Римляныни. Свт. Макария, митр. Московского
13 января	среда	08.00	Литургия. Отдание праздника Рождества Христова
14 января	четверг	08.00	Литургия свт. Василия Великого. Обрезание Господне. Свт. Василия Великого
		17.00	Благодарственный молебен с Акафистом Иисусу Сладчайшему
		18.00	Занятие библейской группы (онлайн)
15 января	пятница	08.00	Литургия. Предпразднство Богоявления. Прп. Серафима Саровского
		17.00	Исповедь
16 января	суббота	09.00	Литургия на немецком языке
		09.00	Литургия в Лазаревском храме. Суббота перед Богоявлением. Предпразднство Богоявления. Прор. Малахии. Мч. Гордия
		17.00	Всенощное бдение
17 января	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		08.30	Молебен и Панихида в верхнем храме
		10.00	Поздняя Литургия. Неделя 32-я по Пятидесятнице. Неделя перед Богоявлением. Собор 70-ти апостолов
		18.00	Занятие библейской группы (онлайн)
18 января	понедельник	08.00	Навечерие Богоявления (Крещенский сочельник). Царские Часы, Изобразительны, Вечерня и Литургия Василия Великого. Великое освящение воды
		18.00	Всенощное бдение с литией
19 января	вторник	08.00	Ранняя Литургия и Великое освящение воды
		10.00	СВЯТОЕ БОГОЯВЛЕНИЕ. КРЕЩЕНИЕ ГОСПОДНЕ. Поздняя Литургия и Великое освящение воды
20 января	среда	08.00	Литургия. Попрзднство Богоявления. Собор Пророка, Предтечи и Крестителя Иоанна
21 января	четверг	08.00	Литургия. Попрзднство Богоявления. Прп. Георгия Хозевита. Прп. Домники
		17.00	Акафист свт. Николаю
		18.00	Занятие библейской группы (онлайн)
22 января	пятница	08.00	Литургия. Попрзднство Богоявления. Свт. Филиппа, митр. Московского
		17.00	Исповедь
23 января	суббота	09.00	Литургия на немецком языке
		09.00	Литургия в Лазаревском храме. Суббота по Богоявлению. Попрзднство Богоявления. Свт. Григория, еп. Нисского. Свт. Феофана, Затворника Вышенского
		17.00	Всенощное бдение
24 января	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		08.30	Молебен и Панихида в верхнем храме
		10.00	Поздняя Литургия. Неделя 33-я по Пятидесятнице, по Богоявлению. Прп. Феодосия Великого
		18.00	Занятие библейской группы (онлайн)
25 января	понедельник	08.00	Литургия. Попрзднство Богоявления. Мц. Татианы. Свт. Саввы Сербского
26 января	вторник	08.00	Литургия. Попрзднство Богоявления. Мчч. Ермила и Стратоника
27 января	среда	08.00	Литургия. Отдание праздника Богоявления. Св. равноап. Нины, просветительницы Грузии
28 января	четверг	08.00	Литургия. Прп. Павла Фивейского и Иоанна Кузника
		17.00	Акафист свт. Николаю
		18.00	Занятие библейской группы (онлайн)
29 января	пятница	08.00	Литургия. Поклонение честным веригам ап. Петра
		17.00	Исповедь
30 января	суббота	09.00	Литургия. Прп. Антония Великого
		09.00	Литургия в Лазаревском храме
		17.00	Всенощное бдение
31 января	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		08.30	Молебен и Панихида в верхнем храме
		10.00	Поздняя Литургия. Неделя 34-я по Пятидесятнице. Свт. Афанасия (373) и Кирилла (444), архиепископов Александрийских. Прп. схимонаха Кирилла и схимонахини Марии (ок. 1337), родителей прп. Сергия Радонежского
		18.00	Занятие библейской группы (онлайн)



Фото: Dragan Tatic / ВКА

## «ПРОСТРАНСТВО БЕЗОПАСНОСТИ»

**А**встрийский канцлер **Себастьян Курц** побывал в Париже на встрече с президентом Франции **Эммануэлем Макроном**, а после двусторонних переговоров в Елисейском дворце к ним в режиме видеоконференции присоединились немецкий канцлер **Ангела Меркель**, премьер Нидерландов **Марк Рютте** и «евроверхушка» – председатель Евросовета **Шарль Мишель** и глава Еврокомиссии **Урсула фон дер Ляйен**. На виртуальном мини-саммите обсуждалось реформирование Шенгенской зоны и превращение ее в «пространство безопасности». Речь также шла о пересмотре права на предоставление убежища иностранцам в странах ЕС.

*Российская газета*

## ЛУЧШЕ ВМЕСТЕ

**М**инистр здравоохранения России **Михаил Мурашко** и министр социальных вопросов, здравоохранения, попечения и защиты прав потребителей Австрии **Рудольф Аншобер** договорились создать рабочую группу по лечению коронавирусной инфекции, сообщила пресс-служба *Минздрава России*. Переговоры министров прошли в формате видеоконференции.

[www.ria.ru](http://www.ria.ru)



Фото: 5132824 / Pixabay

## «УБИТА» ТОРГОВЛЯ СПОРТТОВАРАМИ

**Э**ксперты предупреждают, что негативные последствия локдауна во время второй волны пандемии приведут к падению продаж спортивного инвентаря. Об этом сообщает *Kronen Zeitung*. Около 40 компаний, торгующих спортивными товарами, находятся на грани разорения. Почти половина продавцов не сможет вернуться на рынок после локдауна.

# ШЕНГЕН БУДЕТ ДРУГИМ



Фото: © Tourismus Salzburg. Foto: Breitegger Günter

## КИНА НЕ БУДЕТ

**Б**ургомистр Зальцбурга не дал разрешение на проведение городского салюта на Новый год. Частные фейерверки здесь запрещены уже несколько лет. Вместе с тем правительство сделало исключение для празднования Дня святого Николая (6 декабря) – ряженым Николаю и Крампусу позволили поздравлять детей при условии, что они не будут заходить в квартиры и дома.

[www.salzburg-guide.ru](http://www.salzburg-guide.ru)



## СМЕНИЛИ ФУККИНГ НА ФУГГИНГ

**В**семирно известная деревня Фуккинг (Fucking) в Верхней Австрии решила сменить название из-за доставляющих неудобства туристам, сообщает телеканал *oe24*. С 1 января 2021 года она называется по-новому – Fugging. Из-за многочисленных упоминаний в иностранных СМИ и соцсетях деревня привлекала множество туристов, которые считали своим долгом сфотографироваться рядом с табличкой населенного пункта и даже воровали ее.



Фото: Dragon Tatic / ВКА

## АВСТРИЯ ПРОВЕЛА МАССОВЫЕ ТЕСТЫ

В декабре в Австрии прошли массовые тесты на коронавирус – на бесплатной и добровольной основе. Правительство страны поставило задачу обеспечить спокойное празднование Рождества и создать условия для смягчения локдауна в 2021 году, сообщает **Die Presse**. Тестирование прошли более 2 млн человек. При организации общенациональной акции был учтен опыт Словакии с привлечением армии. Около 8 тыс. военнослужащих приняли участие в возведении 2 тыс. временных пун-

ктов для проведения тестов в различных регионах страны.

## НЕТ НАСИЛИЮ В СЕМЬЕ

В Вене прошел онлайн-саммит по борьбе с насилием в семьях. Министр по делам интеграции **Сюзанна Рааб** считает важным, чтобы люди могли беспрепятственно обращаться в центры по защите от насилия или консультационные службы, которые должны действовать слаженно, в том числе совместно с полицией. Министр внутренних дел **Карл Нехаммер** отметил: «Проблема полиции заключается в том, что ее не информируют о насилии. Мы можем вмешиваться только тогда, когда нас позвуют».

РИА Новости



Фото: rezeptjun

## СДЕЛАНО В РОССИИ – MADE IN RUSSIA

Благодаря поддержке торгового представительства России в Австрии на австрийский рынок будет поставляться продукция тульской «Белёвской кондитерской компании»: пастила, зефир, мармелад и смоква. «Белёвская пастила – один из тех исконно русских продуктов, которые обожают во всем мире. И теперь наше национальное лакомство будет радовать любителей натуральных кондитерских изделий из Европы», – говорится в сообщении **торгпредства**. ■

**graf patsch taucher**  
 специалисты по недвижимости  
 открытие фирм и представительств  
 адвокат говорит по-русски  
 Brucknerstrasse 2/4, 1040 Wien  
 Тел +43 1 535 48 20, Факс +43 1 535 48 20 – 44  
 e-mail office@gpra.at, www.gpra.at

**РУССКОЯЗЫЧНЫЙ АДВОКАТ**  
**АННА БЭХТЭР**

- Иммиграционное право (вид на жительство, австрийское гражданство)
- Корпоративное право (регистрация фирм)
- Договорное право
- Гражданское право

Mag. Anna Bechter  
 Museumsstrasse 5/14, 1070 Wien  
 Тел.: + 43 1 997 19 66 | a.bechter@mgpl.eu

**steuerexperten.at**  
**www.steuerexperten.at**

Регистрация всех видов бизнеса в Австрии  
 Бухгалтерское и налоговое обслуживание  
 Юридические услуги  
 Получение и продление ВНЖ в Австрии  
 Перевод активов и сделки с недвижимостью

**Первая консультация бесплатно!**  
 +43 1 512 50 09 16

**Анастасия Митрофанова** **N M C** | \$  
 Русскоговорящий адвокат Neulinger Mitrofanova Ceovic  
 Rechtsanwältinnen OG

- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 11B | T +43 1 235 03 42  
 mobil + 43 660 235 03 41 | F +43 1 235 03 42 10  
 office@nmc-anwaelte.at | www.nmc-anwaelte.at

**УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ**  
**РИЕЛТОРА**

**КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ**  
**НЕДВИЖИМОСТЬ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС**  
 Бесплатная оценка недвижимости на продажу!  
 Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт.  
 переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова  
**+43 (0) 664 277 57 42**  
 www.a-class.at

**CLASS**  
 Real Estate

**СТРАХОВОЙ АГЕНТ**  
**И КОНСУЛЬТАНТ**  
**ПО ВОПРОСАМ СТРАХОВАНИЯ**

СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ

Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10  
 Факс: доб. 99  
 Taborstraße 54, 1020 Wien  
 m.tabachnik@versicherungseck.at  
**www.versicherungseck.at**

**ВАШ СПЕЦИАЛИСТ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ**  
**ДЛЯ ВАШЕГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.**  
 Широкое покрытие, гарантированное исполнение обязательств.  
 Мы также готовы сотрудничать с вашим адвокатом.

**Анна Богнер –**  
**УСЛУГИ РИЕЛТОРА В ВЕНЕ**

**Большая база недвижимости в Австрии**

- Покупка
- Аренда
- Продажа
- Сопровождение

+43 676 58 60 106 | bogner.anna@remax-together.at  
 www.remax.at/de/ib/remax-together-wien

**В АВСТРИИ – ВТОРОЙ ЛОКДАУН ИЗ-ЗА ПАНДЕМИИ COVID-19. В ОЖИДАНИИ ХУДШЕГО АВСТРИЙЦЫ ЗАПАСАЮТСЯ ОРУЖИЕМ И БОЕПРИПАСАМИ. ЧТО ДЛЯ ЭТОГО НУЖНО И КТО ПРИОБРЕТАЕТ ПИСТОЛЕТЫ И РУЖЬЯ – РАССКАЖЕМ В ЭТОМ МАТЕРИАЛЕ.**



Фотом: SmaXy / Pixabay

**О**бщественная и экономическая жизнь в Австрии сведена к минимуму из-за локдауна, вступившего в силу 17 ноября 2020 года. Чтобы не допустить распространения коронавируса, в стране закрыли большинство магазинов и предприятий сферы услуг, что, по прогнозам экспертов, приведет к сильному экономическому спаду. Австрийская торговая палата ожидает падение торгового оборота в стране в 2020 году на 50 %.

Однако радикальные карантинные меры не всегда означают убытки. Так, в неожиданном выигрыше оказались австрийские оружейные магазины, которые продолжают работу, несмотря на локдаун, и продажи в них стремительно растут.

### **ТОРГОВЦЫ ОРУЖИЕМ В АВСТРИИ В ВЫИГРЫШЕ ИЗ-ЗА ПАНДЕМИИ**

Бывший военный, а теперь продавец оружия Маркус Швайгер не жалуется. Согласно постановлению правительства, торговля оружием считается «системно значимой»

# КОРОНАВИРУС В АВСТРИИ: **МЕСТНЫЕ ЖИТЕЛИ АКТИВНО СКУПАЮТ ОРУЖИЕ**

деятельностью, поэтому соответствующие магазины продолжают работу, несмотря на карантинные меры.

При этом у Швайгера есть еще одно преимущество: собственный тир, который тоже действует, хотя другие спортивные учреждения и клубы закрыты из-за локдауна.

«Сейчас сюда приходит *втрое больше людей, чем обычно*», – делится он. Однако из-за ограничений в связи с коронавирусом Швайгер берет с собой в тир, находящийся

в подвале, не более двух человек одновременно.

### **СПРОС НА КУРСЫ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ОРУЖИЕМ РАСТЕТ**

Во время первого локдауна, который вводили этой весной, австрийские оружейные магазины продали больше винтовок и пистолетов, чем обычно. А теперь еще и резко вырос спрос на курсы по безопасному обращению с оружием, после про-

хождения которых выдается соответствующее свидетельство (Waffenführerschein), необходимое для получения лицензии.

«Справки об умении обращаться с оружием расходятся как горячие пирожки», – доволен Швайгер. Он выдает до 40 таких справок в неделю – это в три-четыре раза больше, чем раньше. На приток клиентов повлиял и случившийся недавно громкий теракт: две недели назад в центре Вены радикальный исламист убил четырех человек и был застрелен полицией.

«После той атаки поток обращающихся не прекращается», – признается Маркус Швайгер, который из-за коронавируса ведет курсы онлайн, только экзамены проходят в его тире. По его словам, за три недели он заработал пятизначную сумму. «Дело идет», – не скрывает удовлетворения Швайгер.

## «ОРУЖЕЙНАЯ ЛИХОРАДКА» В АВСТРИИ

Продажи оружия в Австрии растут уже несколько месяцев. С марта, когда власти страны ввели первый локдаун, по август 2020 года количество оружия в личном пользовании австрийцев выросло на 22 000 единиц – это означает, что в неделю приобреталось около тысячи пистолетов и винтовок, сообщают отраслевые аналитики с сайта *Branchenradar*. В сентябре дома у 320 000 жителей Австрии хранилось от одной до нескольких единиц оружия.

Швайгер не считает, что среди желающих обзавестись своим стволом много правых радикалов – большинству из них, напоминает он, запрещено иметь оружие. «Разве что им пришлось бы приобретать его нелегально», – говорит владелец магазина. К тому же его клиенты не говорят о своих политических предпочтениях, уверяет Швайгер.

## С МАРТА, КОГДА ВЛАСТИ СТРАНЫ ВВЕЛИ ПЕРВЫЙ ЛОКДАУН, ПО АВГУСТ 2020 ГОДА КОЛИЧЕСТВО ОРУЖИЯ В ЛИЧНОМ ПОЛЬЗОВАНИИ АВСТРИЙЦЕВ ВЫРОСЛО НА 22 000 ЕДИНИЦ – ЭТО ОЗНАЧАЕТ, ЧТО В НЕДЕЛЮ ПРИОБРЕТАЛОСЬ ОКОЛО ТЫСЯЧИ ПИСТОЛЕТОВ И ВИНТОВОК

Тем не менее в австрийской полиции не рады такому активному вооружению населения. В правоохранительных органах опасаются несчастных случаев или всплеска насилия. Однако, по данным австрийского МВД, число преступлений с применением огнестрельного оружия в стране снижается год от года. Согласно уголовной статистике за 2019 год, с огнестрельным оружием связаны 357 случаев насилия – это значительно меньше, чем с применением холодного оружия; излюбленным орудием преступников по-прежнему остается нож.

## ПОЛУЧИТЬ ОХОТНИЧЬЕ ОРУЖИЕ В АВСТРИИ ПРОЩЕ

Благодаря принятому закону об оружии в Австрии, где традиционно много охотников, стало возможным приобретение вооружения частными лицами. По данным Государственного охотничьего общества, число охотников в альпийской республике составляет около 130 тыс. человек. Закон разрешает 18-летнему гражданину страны – члена ЕС, проживающему в Австрии, приобретать оружие «категории С».

«В основном это винтовки длиной более 60 сантиметров, поэтому мне не нужны никакие допол-



Фото: PublicDomainPictures / Pixabay

нительные справки», – отмечает Швайгер. Желаящим достаточно пойти к торговцу и подписать договор купли-продажи.

Затем следует так называемая фаза охлаждения – предусмотренные законом три дня между покупкой и получением товара, необходимые для того, чтобы клиент подумал, все взвесил и, возможно, воздержался от опрометчивых действий.

«В течение этих трех дней я проверяю, нет ли у покупателя запрета на приобретение оружия, и если все в порядке, клиент может его забрать», – продолжает Маркус Швайгер. Вместе с тем разница между охотничьим ружьем и оружием, используемым снайперами, по мнению эксперта, не так уж и велика.

В любом случае, добавляет он, никто не имеет права держать заряженное оружие в прикроватной тумбочке, потому что патроны и пистолеты или винтовки должны храниться отдельно и быть надежно заперты.

Но некоторые виды оружия, например австрийский пистолет Glock, доступны только при наличии лицензии. Для ее получения нужны справка об умении обращаться с оружием и заключение психолога.

[www.dw.com](http://www.dw.com)

Данные на 20 ноября 2020 г.

**П**роисхождение Salzburger Nockerln – зальцбургских клецек – доподлинно неизвестно. Но существует множество легенд. Так, согласно одной из них, «отцом» этого десерта стал не кто иной, как **Наполеон Бонапарт** во время своего визита в Зальцбург. Но самая распространенная и, пожалуй, правдоподобная версия – что впервые такие клецки приготовила в XVI веке **Саломея Альт**, фаворитка князя-епископа Вольфа Дитриха Райтенау. Внешний вид десерта – в виде «горок», присыпанных сахарной пудрой, – символизировал Альпы, а именно горы Фестунгсберг, Мёнхсберг и Капуцинерберг, окружающие старый город в Зальцбурге.

### СЕКРЕТЫ ДЕСЕРТА ИЗ ЗАЛЬЦБУРГА

Чтобы приготовить зальцбургские клецки, вам понадобится минимум продуктов: **яйца, сахар, ваниль, немного сливок, муки и масла**. Однако эта простота обманчива. Десерт не так банален, как кажется на первый взгляд. Мало просто взбить белки, смешать их с желтковой массой и запечь. Здесь важны мельчайшие детали, будь то крепость взбитых белков, способ смешивания или температура и время выпекания. Опытным путем (за три попытки) я нашла оптимальный способ, о котором расскажу ниже. Точно следуйте рекомендациям, делайте все максимально быстро, и тогда наградой вам станет нежнейшее суфле с золотистой корочкой и сливочно-ягодным соусом, буквально тающее во рту. Ради такого стоит постараться, правда?

Главное, не расстраивайтесь, если с первого раза не получится. Это действительно не самое простое блюдо.



Фото: © Tourismus Salzburg

# Зальцбургские клецки с красной смородиной

**«КОРОЛЕВА СУФЛЕ», «СЛАДКИЕ, КАК ЛЮБОВЬ, И НЕЖНЫЕ, КАК ПОЦЕЛУИ», ВИЗИТНАЯ КАРТОЧКА АВСТРИИ НАРАВНЕ СО ШТРУДЕЛЕМ И КАЙЗЕРШМАРРН, В ЧЕСТЬ НИХ ДАЖЕ НАПИСАЛИ ОПЕРЕТТУ. ДА-ДА, ВСЕ ЭТО О ЗНАМЕНИТЫХ ЗАЛЬЦБУРГСКИХ КЛЕЦКАХ, НЕЖНЫХ И ВОЗДУШНЫХ, ДОСТОЙНЫХ СТОЛА САМОГО ИМПЕРАТОРА. ПОЭТОМУ СЕГОДНЯ ДАВАЙТЕ ПОГОВОРИМ О НИХ.**

#### Советы:

- ▶ Достаньте яйца из холодильника заранее. Белки комнатной температуры взбиваются лучше холодных.
- ▶ Вместо сливок на дно формы можно влить ягодный соус или сливочно-ягодную смесь.
- ▶ Зальцбургские клецки можно также подавать с малиной, брусникой или клюквой.

- ▶ При приготовлении соуса не пытайтесь истолочь смородину в пюре. Если измельчить много зернышек, соус будет горчить.
- ▶ Будьте аккуратны при отделении белков от желтков. Одна капля желтка или влаги – белок не взобьется.
- ▶ Если после смешивания желтков с мукой получится слишком густая масса, добавьте несколько капель воды. Но не перестарайтесь.



▶ Выкладывать массу можно как ложкой, так и шпателем.

▶ Время запекания – самый важный момент в приготовлении этого блюда. Если достать клецки из печи слишком рано, масса не пропечется и очень быстро сплывет. Если передержать, она потеряет воздушность и станет похожа на плотный омлет.

▶ Избегайте частого открывания дверцы духового шкафа во время запекания клецок. Они потеряют воздушность.

▶ Метод «открытой дверцы» для избежания резкого перепада температур, который подходит для чизкейков и бисквитов, здесь не работает. Не ждите, подавайте сразу же.

### Вам понадобится (на 3–4 порции):

- ✓ сливки для взбивания – 100 г,
- ✓ сливочное масло – 20 г,
- ✓ желтки – 3 шт.,
- ✓ мука – 20 г,
- ✓ цедра 1/2 лимона,
- ✓ белки – 5 шт.,
- ✓ сахар – 3 ст. л.,
- ✓ ванильный сахар – 1 ч. л.

### ДЛЯ СОУСА:

- ✓ красная смородина – 150 г,
- ✓ сахар – 80 г,
- ✓ смородиновый ликер – 1 ст. л.

### ДЛЯ ПОСЫПКИ:

- ✓ сахарная пудра

### Приготовление:

**1** Начните с соуса. Вымойте смородину, просушите, удалите черенки. Выложите 2/3 ягод



в небольшую кастрюлю, добавьте 4 ст. л. воды и сахар. Доведите до кипения, слегка разомните в пюре.

**2** Пропустите соус через дуршлаг, чтобы избавиться от шкурок и зернышек. Добавьте ликер и оставшуюся смородину. Снова доведите все до кипения, а затем отставьте в сторону и дайте остыть.

**3** Теперь приступайте к самим клецкам. В жаропрочную форму налейте сливки, добавьте масло. Нагрейте духовку до 180 °C и поместите туда форму, пока будете взбивать суфле.

**4** В небольшой миске быстро смешайте желтки, лимонную цедру и муку.

**5** В большой миске взбейте белки сначала в пену, затем, не переставая взбивать, добавьте сахар и ванильный сахар. Продолжайте взбивать до устойчивых пиков.

**6** Добавьте в белки желтковую массу и быстро взбейте миксером. Выйдет гладкая воздушная масса, которая прекрасно держит форму.

**7** Достаньте из духовки форму. Ложкой или лопаткой выложите воздушную массу в виде гор и сразу же уберите в духовку. Запекайте 10–12 минут, пока клецки не увеличатся в объеме и не приобретут красивую золотистую окраску.

**8** Достаньте готовые клецки, посыпьте сахарной пудрой и подавайте на стол.

По материалам [www.vinegrette.ru](http://www.vinegrette.ru)



**Салон для собак**  
*«Валерия»*

**Мы преобразим вашего питомца, сделав его красивым и счастливым**

- купание / сушка
- стрижка
- вычесывание
- тримминг
- средства по уходу по типу шерсти
- оформление когтей
- обработка ушей

**1200 Вена, Salzachstraße 11**  
**Тел.: 0676/731 00 81**

**ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ**

**HAARCHITEKTUR**  
Elena Markisa

- 4 номинации Hairdressing Award 2010
- Hairstyling • Make-up

вечерние и свадебные прически • ОРМ-маникюр  
HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)  
**Тел.: +43 (0)1 205 200, [www.haararchitektur.com](http://www.haararchitektur.com)**



**A&M Goldschmiede**

Починка и реставрация ювелирных изделий и часов

Покупка ЗОЛОТЫХ и серебряных ИЗДЕЛИЙ

Единственный русскоговорящий мастер Ювелирного дела в Вене со стажем более 35-ти лет

[www.a-m-gold.at](http://www.a-m-gold.at)  
+43 1 5267 928  
+43 676 844 341 202  
Westbahnstrasse 26  
1070 Wien

**VIENNA TOURS**

Ваш русскоязычный гид в Австрии

- Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС
- Трансферы по Австрии и в страны ЕС
- Консультация по вопросам недвижимости: покупка и аренда домов, квартир
- Доставка и перегон автомобилей по Европе

**Тел.: +43 676 844 34 22 00**



▲ Портрет императора Фердинанда I (1503–1564) кисти Ганса Боксбергера.  
Foto: Wikimedia

# Протестантская ересь

## В католической семье Габсбургов

*В октябре 1538 года при дворе короля Фердинанда Габсбурга в Линце разразился семейный скандал и папские посланники поспешили известить об этом Рим. И пока придворный совет готовился к новым назначениям, Фердинанд, обуреваемый гневом, рвал и метал...*

**Д**ворец сотрясали его угрозы: «Если хоть кто-нибудь при дворе осмелится в присутствии королевских детей лишь упомянуть о Лютере и его ереси или, упаси боже, попытается сбить их с пути истинной католической веры, то он поставит под угрозу свою жизнь! Головы полетят безжалостно!»

Затем король обратился к своим сыновьям – 11-летнему **Максимилиану** и 9-летнему **Фердинанду** – и пригрозил им поркой, если он узнает, что они интересуются этой ересью.

А случилось вот что... Оказалось, что один из наставников эрцгерцогов, немец **Иоганн Шиффер**, был не только протестантом, но и учеником и близким другом Мартина Лютера! И он не упустил случая просветить своих юных подопечных на тему протестантизма. Шиффера тотчас прогнали, но было поздно... Семена, посеянные

наставником, уже успели пасть на благодатную почву – в пытливом уме старшего сына короля зародились сомнения. И это как раз в то время, когда его отец вел борьбу с протестантами!

В землях австрийской короны вся тяжесть этой борьбы лежала преимущественно на плечах короля Фердинанда. Новое учение распространялось по Священной Римской империи со скоростью молнии. Еще в годы своей молодости Фердинанд с горечью писал брату-императору, что во многих уголках его владений люди уже едят мясо во время поста, а некоторые монахи и монахини стали вступать в брак.

Сейчас в это трудно поверить, но Вена (ныне преимущественно католическая) в середине XVI века состояла на 70 % из протестантов! Поскольку в центре города лютеранские службы были запрещены, в дни религиозных праздников Вена пустела – все отправлялись

в пригородные церкви, где разрешалось проповедовать священникам-протестантам.

Причем Фердинанд в вопросах религии и так был намного толерантнее, чем его брат **Карл V**. Но он, как король, в первую очередь опасался политических последствий для своих земель – Богемии, Венгрии, Австрии. Эти области имели разные языки и традиции, и единственной связывавшей их ниточкой была общая религия. Что будет, когда эта ниточка порвется?

Король был убежден, что немецкие князья использовали лютеранство как инструмент для подрыва императорской власти Габсбургов. Уже и внутри монаршего семейства появились тревожные звоночки... Одна сестра Фердинанда – покойная **Изабелла**, датская королева – в 1522 году в Нюрнберге принимала причастие «под двумя видами» (так называлось участие в лютеранских службах). А другая его сестра, **Мария**, вдова венгерского короля, не только интересовалась лютеранством, но и приняла в подарок от Лютера Библию с именной надписью и не соблюдала пост, как то предписывала католическая вера. Братьям Карлу и Фердинанду пришлось провести с ней серьезную разъяснительную работу. Мария оправдывалась и в конце концов вынуждена была дать клятву не менять веру, а в награду брат назначил ее наместницей Нидерландов.

Куда сложнее дела обстояли со старшим сыном и наследником Фердинанда – Максимилианом. Он обладал незаурядным умом, ненасытной тягой к знаниям, веселым нравом, был общительным и жизнерадостным. Но он также являлся и ярким бунтовщиком, неуправляемым юнцом с необузданной страстью к вину и женщинам. Это приводило в отчаяние его отца, который сам вел благочестивый образ жизни, был образ-



▲ Император Максимилиан II в юности (1527–1576) – единственный (тайный) протестант среди габсбургских императоров.  
Фото: Wikimedia

цовым семьянином и примером для своих подданных.

Молодой Максимилиан часто напивался, слонялся по значным местам в компании подозрительных спутников и вытворял не всегда безобидные вещи... Отцом своего первого внебрачного ребенка он стал еще в подростковом возрасте! И никакая порка не помогала перевоспитать его.

Но в глазах отца куда страшнее всех этих грехов юности сына был его интерес к протестантству. Молодой эрцгерцог буквально проглатывал труды Лютера, внимал лютеранским проповедникам и окружил себя лютеранами.

В возрасте 16 лет молодой эрцгерцог Максимилиан вместе с младшим братом Фердинандом отправились в Брюссель – учиться политике и ведению государственных дел при дворе дяди, императора Карла V. Молодых людей, вырвавшихся из

строгого родительского дома, ожидало при брюссельском дворе много соблазнов. Их увлекали не дневные заседания придворного совета, а тайные утехы под покровом ночи... Особенно Максимилиан частенько напивался и тащил в свою постель первую попавшуюся на глаза женщину. И не раз отцы и мужья опозоренных дам в отчаянии обращались к императору Карлу с жалобами на эрцгерцога и его друзей-собутыльников. Возмущенный Карл посылал брату в Австрию письма с требованием приструнить своего распутного сына.

«*Максимилиан!* – писал отец на латыни (чтобы не прочла прислуга). – *С большой болью я получаю вести, что при дворе императора ты ведешь себя неподобающе и не держишь обещание, данное мне при расставании, – взяться за ум. Напротив, мне говорят, что ты пьешь вино сверх всякой меры и в пьяном виде творишь непотребства. Боюсь, что, когда ты окажешься свободным от отцовской опеки, пьянство станет для тебя обычным делом. Мой сын, ты же знаешь, что тебе нужно держаться подальше от соблазнов. Тебе известно, какое зло они несут с собой – они губят тело, душу и честь. Горькая правда в том, что, если ты не изменишься, ты погибнешь. Далее мне сказали, что ты водишься с легкомысленными людьми, которые вместе с медведями и музыкой составляют твое окружение...»*

Кроме того, король Фердинанд упрекал сына, что тот избегает общества уважаемых и авторитетных людей, влияние которых на него было бы весьма полезным. Он предостерегал Максимилиана от чтения «опасных» книг. И в последних строках письма король еще раз выразил свою боль по поводу поведения сына: «*Я опасаюсь, что после моей смерти ты погрязнешь в распутстве и бессмысленности. Предупреждаю тебя – берегись морального падения!*»

Видя такое положение дел, Максимилиан решили срочно женить. Его тетушка Мария разработала план бракосочетания Максимилиана с племянницей **Марией Испанской**, дочерью императора Карла V и покойной Изабеллы Португальской. Девушка, воспитанная матерью в спартанской дисциплине мадридского двора, была ревностной католичкой. Кроме того, приняли решение после свадьбы оставить строптивного эрцгерцога на два-три года в Испании, чтобы выбить протестантскую «дурь» из его головы. Ему некуда будет деться, и он образумится.

Изначально Марию планировали выдать за Карла, герцога Орлеанского, сына французского короля, и дать ей в приданое Нидерланды. Но этот кандидат в мужа умер совсем молодым.

Максимилиан не был в восторге от предстоявшей свадьбы. Ему так не хотелось отказываться от веселой холостяцкой жизни и ехать в Испанию к католическим родственникам-фанатикам. И уж подавно он не хотел жениться на Марии, наверняка некрасивой, чопорной и скучной. Но разве его мнение что-то значило? «Морально устойчивая» ревностная католичка Мария должна была отвратить Максимилиана от «темных» протестантских сил.

21-летний эрцгерцог не торопился увидеть свою нареченную... Дорога в

**В Испании Максимилиан исправно посещал все католические мессы и держал все посты. Каждую неделю он писал письма отцу и дяде, умоляя позволить ему вернуться домой. Он задыхался в душной атмосфере испанского двора и очень тосковал по изумрудным долинам Австрии.**



▲ *Мария Испанская (1528–1603) – испанская инфанта, императрица Священной Римской империи, жена императора Максимилиана II*



▲ *Эрцгерцог Максимилиан не был в восторге от предстоявшей свадьбы. Он не хотел жениться на Марии, наверняка некрасивой, чопорной и скучной.*

Испанию заняла все лето 1548 года. Максимилиана с братом сопровождала свита, в которой было немало протестантов. Жители городов, встречавшихся на пути процессии, надолго запомнили эту компанию. Принцы останавливались в самых роскошных домах местной знати, сорили деньгами направо и налево, предавались разврату, а их пьяные застолья длились по несколько дней. Затем эрцгерцоги просили кредиты у местных банкиров, и в следующем городе все начиналось заново.

В баварском городке Миттенвальде произошел большой скандал, который дошел до ушей самого императора: пьяный Максимилиан со спутниками изнасиловали нескольких девушек, а протрезвев, хотели откупиться деньгами и замять эту историю. Спасались бегством, стараясь как можно скорее достичь Генуи, где принцев ожидали корабли, которые доставили бы их в Испанию.

Максимилиан плохо переносил морскую качку, на борту судна его рвало и лихорадило, и это состо-

яние продолжалось несколько недель. Когда он прибыл в Вальядолид, его внешний вид был жалок, тем не менее в тот же день принца потащили к алтарю венчаться. Всю первую брачную ночь Мария терпеливо ухаживала за больным мужем.

В Испании Максимилиан исправно посещал все католические мессы и держал все посты. Каждую неделю он писал письма отцу и дяде, умоляя позволить ему вернуться домой. Он задыхался в душной атмосфере испанского двора, где все было подчинено жесткому протоколу, и очень тосковал по изумрудным долинам Австрии, по альпийской прохладе. Лишь через три года он вернулся на родину.

Максимилиан и Мария были странной парой. Сначала все складывалось для молодых супругов не самым лучшим образом. От всевидящего ока придворных не укрылось, что «консумация брака» произошла не в первую брачную ночь. Гофмаршал докладывал императору Карлу V, отцу Марии, что, судя по всему, семейная жизнь его дочери не будет счастливой...

Как и дочерям многих великих политиков, унаследовавшим от отцов их внешность, Марии не повезло. Бесцветная, с вытянутым лицом и массивным подбородком, она, казалось, не сможет заинтересовать Максимилиана, привыкшего к обществу красивых женщин. Однако Мария была достаточно умна и терпелива и со временем нашла способы понравиться супругу. Постепенно их отношения наладились. И уже через полгода императору Карлу сообщили хорошую весть – его дочь ожидала первого ребенка.

Максимилиан продолжал читать труды протестантов и переписываться с протестантскими князьями. Он был одним из самых образованных людей своего времени и

владел семью языками. Но отец с сыном по-прежнему были не в ладах друг с другом.

Фердинанд пребывал в отчаянии. Когда старший брат Карл V в 1556 году отказался от имперской короны в его пользу, Папа Римский долго не хотел признавать кандидатуру Фердинанда – ведь он позволял своему наследнику исповедовать ересь!

*Неужели сын не понимал, что османы, обосновавшиеся совсем рядом, в Венгрии, представляют собой серьезную угрозу и только Испания с ее деньгами может помочь бедным родственникам – австрийским Габсбургам? Неужели он не осознавал всю политическую важность сохранения католичества в Австрии?*

Фердинанд пытался достучаться до старшего сына всеми способами. Зная его тягу к учению и книгам, король пригласил в Вену священников-иезуитов – представителей католического ордена, который, кроме миссионерства, занимался продвижением науки и образования. Иезуиты действовали умело и довольно скоро приобрели авторитет у населения. Они

спонсировали школы и больницы. Во время эпидемий чумы в Вене иезуиты часто были единственными врачами, которые не бежали из города, а ухаживали за больными. Что жизнерадостные венцы ценили особо – представители ордена открыли в Вене великолепный театр для показа драм на религиозные и античные темы. Сцена была оснащена по последнему слову техники и позволяла быстро менять 11 декораций. Иезуиты сыграли позже важную роль в движении Контрреформации в Австрии, когда страна снова стала преимущественно католической.

*Продолжение в след. номере.*

**Наталья Скубилова, г. Вена**

*Фото подобраны автором*

**Dr.Kheyfets** русскоговорящий  
FAHNDT FOR UROLOGIE  
**ВРАЧ-УРОЛОГ**  
канд. мед. наук, доктор  
Олег Хейфец

- мочекаменная болезнь,
- детская урология, уроонкология
- операции на роботе Da Vinci, лазерная хирургия

Частный прием / Wahlarzt

Ordination Wien: 1010 Wien, Naglergasse 11/1  
Ordination Purkersdorf: 3002 Purkersdorf, Bachgasse 4  
Тел.: +43 664 4111275  
www.urologie-kheyfets.at \* post@urologie-kheyfets.at

**DR. SVITLANA POKORNIK**  
**ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ**

ЭСТЕТИЧЕСКАЯ РЕСТАВРАЦИЯ •  
КОРРЕКЦИЯ ПРИКУСА •  
ИМПЛАНТАТЫ •  
ПАРОДОНТАЛЬНОЕ  
ЛЕЧЕНИЕ • ДЕТСКАЯ  
СТОМАТОЛОГИЯ

Частная ординация:  
Röbergasse, 32/1-3  
1090 Wien  
Tel. + 43 (0699) 131 27 147  
www.dr-pokornik.at

**Др. Александра Шмидт-Трост**

русскоговорящий  
**ДЕТСКИЙ ВРАЧ**

10-летний стаж в неонатологии, дополнительная специализация по детской неврологии, эпилепсии и ЕЕГ. Частный кабинет (анализ крови) и визиты на дом

**Kinderpraxis Wien West**

Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382 / 1 / 5  
www.kinderpraxis-wien-west.at

**ОА Dr.med.univ. Polina Lyatoshinskaya**  
врач-специалист акушер-гинеколог  
кандидат медицинских наук

**PRAXIS NOVUM-MED**  
Kagrner Platz 12  
1220 Wien

+43 676 76 03 706  
www.novum-med.at/russisch/  
frauenarzt@novum-med.at

- Планирование и ведение беременности
- Ведение родов и послеродовая реабилитация
- Лечение климактерических и сексуальных расстройств, anti-age терапия
- Генетические консультации по раку молочной железы
- Эндовидеохирургия и пластические операции (Donauspital)

**Доктор Велислава Георгиева**

русскоговорящий  
**ВРАЧ-ГИНЕКОЛОГ**

- ведение беременности
- помощь при родах
- операции
- YAG-лазер (при опущении влагалища, при недержании мочи, при атрофии слизистой влагалища, для омоложения половых органов)

Адрес: Donau-City-Str. 12/1/001  
Тел.: 01 / 260 58 36 моб.: 0676 / 419 55 53  
www.dr-georgiev.com

Dr. Med. Univ. Лена Розенауэр

**ГЛАЗНОЙ ВРАЧ**

МНОГОЛЕТНИЙ СТАЖ РАБОТЫ В РОССИИ И АВСТРИИ  
ГЛАЗНЫЕ БОЛЕЗНИ У ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ  
ПОДБОР ОЧКОВ • ЛАЗЕРНАЯ ХИРУРГИЯ  
ОБСЛЕДОВАНИЕ ДЛЯ ВОДИТЕЛЬСКИХ ПРАВ

**ЧАСТНЫЙ ПРИЕМ** в Wiener Privatklinik  
1090 Wien, Lazarettgasse 25  
Тел.: +43 1 401 80 70 10  
Моб.: +43 (0) 688 817 34 33

**КАССОВАЯ ОРДИНАЦИЯ** в 2620 Neunkirchen (bei Wr. Neustadt)  
Schöllerstraße 6  
Тел.: +43 (0) 26 35 64 379

**Maria Titova**

**ПСИХОТЕРАПЕВТ**

консультации, терапия для взрослых и детей

Тел.: +43 650 4803669  
titovam150@gmail.com  
www.psyonline.at/titova\_maria

Адрес: 1010 Wien  
Habsburgergasse 10/11,  
Gesundheitszentrum

**Dr. Natalia Pivec**  
русскоязычный  
**СТОМАТОЛОГ**

50 км от Вены – Sopron (Венгрия)

- Доступные цены
- 5 лет гарантии
- Все виды стоматологических услуг

Тел.: 0036/302 807 889 (по-русски),  
0036/306 670 219 (по-немецки)  
www.dentsanata.hu



Фотом: Vitdy Vlasov / Pexels

# НОВОЕ В РОССИЙСКОМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ

О поддержке добровольного переселения в Россию, вопросах наследства и упрощении при получении льготы

## РОССИЯ ПОМОЖЕТ ВЕРНУТЬСЯ НА РОДИНУ

**М**ИД РФ и МВД РФ помогут в обратном переселении тем гражданам, которые покинули родину, но хотят вернуться. Постановление о наделении этих ведомств полномочиями по инспектированию федеральных органов власти для оказания содействия соотечественникам, желающим вернуться в Россию, начало действовать с 20 ноября 2020 года.

Ранее постановлением от 28 января 2020 года правительство поручило МИД РФ вместе с МВД РФ оказать помощь соотечественникам-эмигрантам при переселении в Россию. Для этого сформируют временные группы чиновников, которые отправятся за границу и лично будут общаться с россиянами на тему их возвращения на родину. Они будут созданы из «специалистов Министерства внутренних дел, Министерства иностранных дел и других заинтересованных федеральных органов исполнительной власти, командированных в иностранные государства в соответствии с законодательством России», указано в документе. Их обязанность – информировать россиян-эмигрантов о Государственной программе по оказанию поддержки добровольному переселению в Россию соотечественников из-за рубежа.

Постановлением, которое вступило в силу 20 ноября 2020 года, Кабинет министров определяет порядок инспектирования МИДом и МВД уполномоченных органов и временных групп для оценки организации работы с соотечественниками и оказания организационно-методической помощи.

[www.ruvek.ru](http://www.ruvek.ru)

## О НАСЛЕДОВАНИИ ЗАРУБЕЖНОГО ИМУЩЕСТВА

**П**о какому праву наследуется имущество, если наследодатель проживал за рубежом или владел имуществом на территории иностранного государства?

В том случае, когда последнее место жительства наследодателя, обладавшего имуществом на территории Российской Федерации, находилось на территории иностранного государства, место открытия наследства определяется на основании международных договоров Российской Федерации, в том числе на основании двустороннего договора Российской Федерации и соответствующего иностранного государства (ст. 1186 ГК РФ).

При отсутствии международного договора место открытия наследства может быть определено двумя способами.

Во-первых, в соответствии с п. 1 ст. 1224 ГК РФ – по праву страны, где наследодатель имел последнее место жительства. При этом наследова-

ние недвижимого имущества определяется по праву страны, где находится это имущество, а наследование недвижимого имущества, которое внесено в государственный реестр в Российской Федерации, – по российскому праву.

Во-вторых, в соответствии с п. 2 ст. 1115 ГК РФ – по месту, где находится наследственное имущество.

Подробнее о порядке открытия наследства – на сайте Федеральной нотариальной палаты.

[www.notariat.ru](http://www.notariat.ru)

## ПРИЯТНАЯ НОВОСТЬ ДЛЯ РОССИЯН СТАРШЕ 70 ЛЕТ

**П**резидент России Владимир Путин подписал документ, согласно которому жизнь пожилых граждан старше 70 лет значительно упростится, сообщает PRIMPRESS.

Согласно новому документу, будут внесены изменения в законодательство, касающиеся пожилых жителей многоквартирных домов. Теперь пенсионеры старше 70 лет не должны будут доказывать управляющим компаниям отсутствие долгов по коммуналке для получения льготы.

Ранее пожилым гражданам необходимо было чуть ли не в суде доказывать отсутствие у них долгов по этому виду платежей, чтобы добиться получения льготы. Новый закон снимает с них эту обязанность.

[www.ruvek.ru](http://www.ruvek.ru)

# ПРОГНОЗ на январь

«Январь – ворота в новый год!»  
Владимир Цыкалов

## ♈ Овен (21.03. – 20.04)

В январе у Овнов будет много дел и грандиозных планов. На фоне общей нестабильности это может показаться неблагодарным, но в результате принесет свои плоды. Ваша профессиональная занятость может привести к конфликтам в семье. Берегите мочеполовую систему, соблюдайте диету.

## ♉ Телец (21.04. – 20.05)

Тельцам захочется кардинально изменить свою жизнь, но в этом месяце не стоит торопиться. Если вы находитесь в поиске работы, будьте более инициативны. Финансы наладятся к концу января. В семье уделите внимание родителям и детям. Возможны проблемы с пищеварением.

## ♊ Близнецы (21.05. – 21.06)

В январе перед Близнецами откроются новые интересные перспективы, захочется перемен. Вам стоит обратить пристальное внимание на финансы. В семье будут натянутые отношения. Следите за сердечно-сосудистой системой. Настало лучшее время для избавления от вредных привычек.

## ♋ Рак (22.06. – 22.07)

В январе вероятны неприятные ситуации в деловой сфере, но вам помогут старые друзья. Займитесь творчеством. В семье будет много ссор, особенно из-за детей. Не совершайте крупные покупки. Обратите внимание на сердечно-сосудистую систему. Чаще бывайте на свежем воздухе, ходите в бассейн.

## ♌ Лев (23.07. – 23.08)

В январе Львов ждет много перемен в самых разных сферах жизни и, несмотря на общий упадок экономики, вы найдете занятие, которое принесет свои плоды. Отношения с близкими станут доверительнее. Обострится вегетососудистая дистония, повысится давление.

Красный цвет – стихия Огня.  
Коричневый цвет – стихия Земли.

## ♍ Дева (24.08. – 23.09)

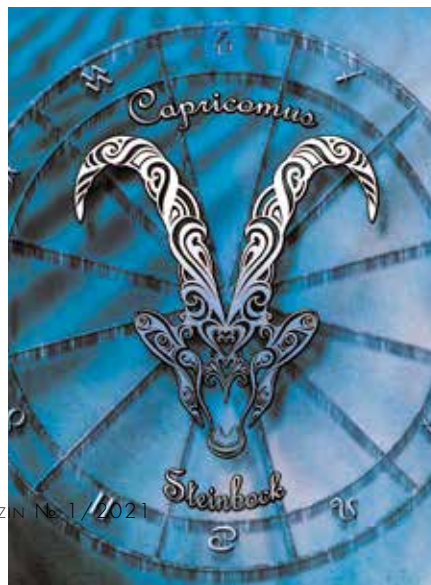
В январе Дев ждут блестящие профессиональные перспективы и уважение в коллективе. Если вы потеряли работу, то в этом месяце найдете выгодное занятие. Избегайте рискованных проектов, не принимайте поспешных решений. Остерегайтесь бытовых травм. Возможны проблемы со сном.

## ♎ Весы (24.09. – 23.10)

Январь – хорошее время для участия в финансовых сделках. Вы найдете дополнительный источник дохода и приумножите свой капитал. Вероятны семейные ссоры и даже разрыв. Обострятся хронические заболевания печени или поджелудочной железы. Не пейте спиртное.

## ♏ Скорпион (24.10. – 22.11)

Январь будет спокойным и на работе, и дома. Появится шанс получить хорошую должность. Новые знакомства окажутся выгодными для карьерного роста. Возможно, вы встретите свою судьбу. Сбалансированное питание, медитация и йога помогут нормализовать давление.



## ♐ Стрелец (23.11. – 21.12)

В январе Стрельцам предстоит сделать важный выбор, который позволит повысить социальный статус и материальное благосостояние. Частые задержки на работе вызовут ревность у второй половины. Возможен нервный срыв, придется обратиться к хорошему психотерапевту.

## ♑ Козерог (22.12. – 20.01)

В январе Козерогам повезет. Настало время действовать. Будьте позитивны и оптимистичны. Ваши усилия и трудолюбие принесут отличные доходы. Прекрасный период для укрепления семейных отношений. Больше отдыхайте, обратите внимание на суставы.

## ♒ Водолей (21.01. – 19.02)

Первый месяц года – время подведения итогов. Вы получите материальное поощрение. Возможно, вам предложат новую высокооплачиваемую работу. В семье будет царить теплая атмосфера. Возобновите контакты со старыми знакомыми. Укрепляйте сердечно-сосудистую систему, больше гуляйте на свежем воздухе.

## ♓ Рыбы (20.02. – 20.03)

Январь – период возрождения. Проведите анализ своих дел, чтобы понять, какое направление развивать более интенсивно. Главное – не лениться. Вас ждет много новых деловых знакомств. Интуиция подскажет интересные решения. В семье все будет хорошо. Вероятны небольшие проблемы со здоровьем.

Голубой цвет – стихия Воздуха.  
Синий цвет – стихия Воды.



**BUCHERER**

1888

KÄRNTNER STRASSE 2 - WIEN  
BUCHERER.COM

UNIQUE AS YOUR EMOTIONS

WATCHES JEWELLERY GEMS